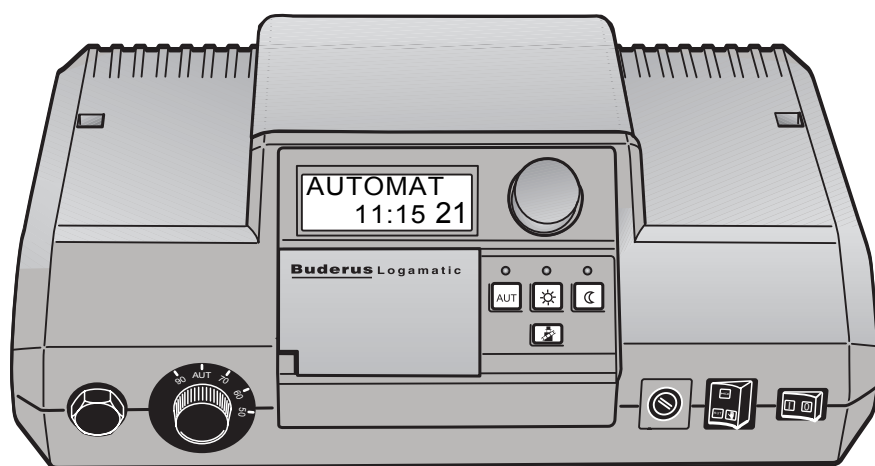


Instrucțiuni de utilizare

**Aparate de reglare Logamatic 2107,
Logamatic 2107 M**





Acest aparat corespunde cerințelor de bază și prescripțiilor în vigoare.

Conformitatea a fost demonstrată.
Documentele corespunzătoare și declarația de conformitate sunt păstrate la producător.

Aceste instrucțiuni de folosire sunt valabile numai pentru aparatele de reglare Logamatic 2107/2107 M.

Sub rezerva modificărilor tehnice!

Datorită perfecționărilor permanente, ilustrațiile, funcționarea și caracteristicile tehnice pot prezenta abateri minore.

Actualizarea documentației

Pentru propuneri de îmbunătățire sau în cazul unor nereguli constatate, vă rugăm să ne contactați.

Adresa producătorului

Buderus Heiztechnik GmbH
Sophienstraße 30-32
D-35573 Wetzlar
<http://www.heiztechnik.buderus.de>
E-Mail: info@heiztechnik.buderus.de

Nr. document: 6303 9022

Data ediției: 09/2002

1	Introducere	5
2	Ce ar trebui să știți despre instalația de încălzire	7
3	Încălzire rațională și economisirea energiei	12
4	Încălzirea sigură și eficientă prin intermediul aparatului de reglare	13
4.1	Destinația	13
4.2	Pentru siguranța Dumneavoastră	13
4.3	Se curăță aparatul de reglare	13
4.4	Depozitare	13
5	Deservirea aparatului de reglare	14
6	Funcții de bază	19
6.1	Conectarea aparatului de reglare	19
6.2	Deconectarea aparatului de reglare	20
6.3	Afișaje standard și valori de funcționare	21
6.4	Modificarea regimului de funcționare	22
6.5	Reglarea temperaturii încăperii	24
6.6	Reglarea temperaturii apei calde	26
7	Alte funcții	28
7.1	Modificarea regimului de funcționare a instalației solare	28
7.2	Alegerea programului standard	30
7.3	Introducerea programului de concediu	33
7.4	Setare regim vară / iarnă	35
7.5	Setarea regimului permanent de funcționare pentru apă caldă	37
7.6	Modificarea afișajelor standard	38
7.7	Setarea zilei și a orei	39
7.8	Comutare vară/iarnă	40
8	Telecomanda BFU, BFU/F	41
8.1	Informații generale legate de BFU, BFU/F	41
8.2	Telecomanda BFU/F = Telecomandă cu ceas cu radiofrecvență	41
8.3	Regim normal de încălzire (Regim de zi)	41
8.4	Regim economic de încălzire (Regim de noapte)	42
8.5	Funcțiile tastelor	42
9	Modalități suplimentare de programare	45
9.1	Schimbarea programului standard	45
9.2	Unirea fazelor de încălzire	51
9.3	Întocmirea noului program de încălzire	53

10	Înlăturarea deranjamentelor și avariilor	55
11	Funcționare în caz de avarie	58
12	Protocol setare	60
13	Testul gazelor de evacuare	61
14	Index	62

1 Introducere

Prin cumpărarea aparatului de reglare Logamatic 2107 sau 2107 M v-ați decis pentru un aparat de reglare, cu ajutorul căruia puteți comanda cu ușurință instalația dvs. de încălzire. Acesta face posibil un confort termic optim în condițiile unui consum minim de energie.

Cu aparatul de reglare Logamatic 2107/2107 M puteți să acționați în așa fel instalația dvs. de încălzire încât să îmbinați aspecte economice, ecologice și de igienă. Propriul dvs. confort devine prin toate acestea prioritar.

Dacă în primul moment aparatul de reglare pare foarte complex, el este foarte simplu de utilizat. Programele de încălzire pre-setate vă oferă camere încălzite atunci când aveți nevoie de acestea.

Desigur dumneavoastră sau un specialist puteți modifica aceste programe presetate și adaptate la cerințele dumneavoastră.

Cu o singură apăsare de tastă puteți trece de la regimul de încălzire normal (regim de zi) la regimul de încălzire economic (regim de noapte), sau puteți lăsați această problemă în seama regimului de încălzire automat.

De asemenea cu o singură apăsare de tastă puteți încălca boilerul dumneavoastră.

Apăsare și rotire

Alte funcții pe care puteți să le folosiți, sunt ascunse sub o clapetă. Cu principiul "Apăsare și rotire" puteți întreprinde reglaje.

Setările dumneavoastră sunt trimise de Logamatic 2107/2107 M mai departe la instalația de încălzire.

Instalația dumneavoastră de încălzire vă oferă dumneavoastră alte funcții folosite. Unele sunt de exemplu:

- comutarea automată vară/iarnă
- regim de concediu

Aparate de reglare Logamatic 2107 și 2107 M (Scurtă descriere)

Sistemul de reglare Logamatic 2000 este conceput mai ales pentru case unifamiliale sau pentru mai multe case.

Aparatele de reglare Logamatic 2107 și Logamatic 2107 M sunt prevăzute cu un echipament complet din punct de vedere al siguranței tehnice.

Aparatul de reglare 2107 M deține spre deosebire de 2107 un modul suplimentar (FM 241), care poate comanda un al doilea circuit de încălzire cu vană de amestec.

Echiparea de bază conține:

- reglare pe baza temperaturii exterioare a unui cazan de încălzire pentru temperaturi scăzute cu arzător într-o singură treaptă.
- reglajul unui circuit de încălzire fără vană cu trei căi
- reglajul temperaturii apei calde
- comanda pompei de recirculare

Construcția modulară face posibilă în condițiile unei echipări complete: folosirea unui arzător în 2 trepte sau a unui modulator, a unui circuit de încălzire suplimentar cu vană de amestec ca și comandarea unei instalații solare sau integrarea unei secțiuni de separație (RS 232).

Puteți muta câmpul de comandă astfel încât să aveți întotdeauna unghiul vizual potrivit asupra display-ului.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Aparatele de reglare Logamatic 2107 și 2107 M sunt numite în cadrul acestor instrucțiuni de folosire aparat de reglare, există totuși deosebiri între aceste două versiuni.

Referitor la aceste instrucțiuni

În Cap. 2 găsiți un mic abecedar al încălzirii, care vă oferă o introducere în domeniul instalațiilor de încălzire și al aparatelor de reglare a încălzirii.

Cap. 3 vă oferă ponturi pentru o încălzire economică.

În Cap. 4 găsiți indicații importante pentru folosirea în condiții de siguranță a aparatului de reglare.

Cap. 5 vă introduce în modul de utilizare al aparatului de reglare.

"Funcțiile de bază" vă sunt prezentate în Cap. 6. Aceste funcții de regulă adaptează instalația de încălzire la necesitățile dumneavoastră.

Cap. 7 prezintă "funcțiile suplimentare", care sunt necesare pentru punerea în funcțiune.

Cap. 8 vă arată modul de folosire al telecomenzii pentru instalația de încălzire.

Dacă doriți să aprofundați latura tehnică a aparatului dvs. de reglare, puteți folosi Cap. 9, care etalează modalitățile de programare pentru cazuri speciale.

Cap. 10 vă oferă asistență, în cazul în care v-ați confrunța cu deranjamente.

În Cap. 11 puteți afla cum puteți conecta regimul în caz de necesitate.

În Cap. 12 găsiți dvs. resp. reprezentantul firmei de specialitate un protocol de reglaj, unde puteți nota și propriile dvs. setări ale instalației de încălzire.

Din Cap. 13 puteți afla informații importante despre testul de gaze arse, care trebuie efectuat o dată pe an.

Cuprinsul Cap. 14 vă duce rapid la noțiunea căutată.

2 Ce ar trebui să știți despre instalația de încălzire

De ce ar trebui să ne preocupăm mai mult de instalația de încălzire?

Instalațiile de încălzire din noua generație vă oferă numeroase funcții cu ajutorul cărora puteți economisi energie fără a renunța la confort. Primul pas spre aprofundarea acestei tehnici de încălzire este și cel mai dificil. Dar după scurt timp veți vedea ce avantaje puteți obține de la instalația dvs. de încălzire, care sunt orientate asupra nevoilor dvs. Cu cât știți mai mult despre posibilitățile instalației dvs. de încălzire, cu atât mai mult puteți să le folosiți în avantajul dvs. personal.

Cum funcționează instalația dumneavoastră de încălzire?

Instalația de încălzire este compusă din cazan de încălzire cu arzător, aparat de reglare, conducte și radiatoare. Un boiler de apă caldă sau un preparator de apă caldă încălzește apa pentru duș, baie sau chiuvetă. În funcție de tipul constructiv al instalației de încălzire, boilerul sau preparatorul de apă pot fi încorporate în cazanul de încălzire. Foarte important este că aceste componente trebuie să se potrivească. Arzătorul arde combustibilul (astăzi mai ales gaz sau combustibil lichid) și încălzește apa care se află în cazanul de încălzire. Această apă caldă este apoi transportată cu ajutorul pompelor prin conductele casei până la radiator.

În imaginea 1 este prezentat un circuit de încălzire prin intermediul pompelor: Arzătorul (2) încălzește apa în cazan (1). Acest agent termic este pompată de pompă (3) prin conducta de tur (4) până la radiatoare (6). Agentul termic pătrunde în calorifere și cedează o parte din căldura sa. Prin conducta de retur (7) agentul termic se întoarce în cazan; este reluat circuitul de încălzire.

Cu ajutorul ventilelor termostat (5) de la nivelul radiatoarelor, temperatura camerei poate fi ajustată necesităților dvs. personale. Toate radiatoarele sunt alimentate cu aceeași temperatură de tur. Căldura cedată în încăperea este în funcție numai de debitul apei calde, acesta la rândul lui fiind în funcție de ventilele termostate de la calorifere.

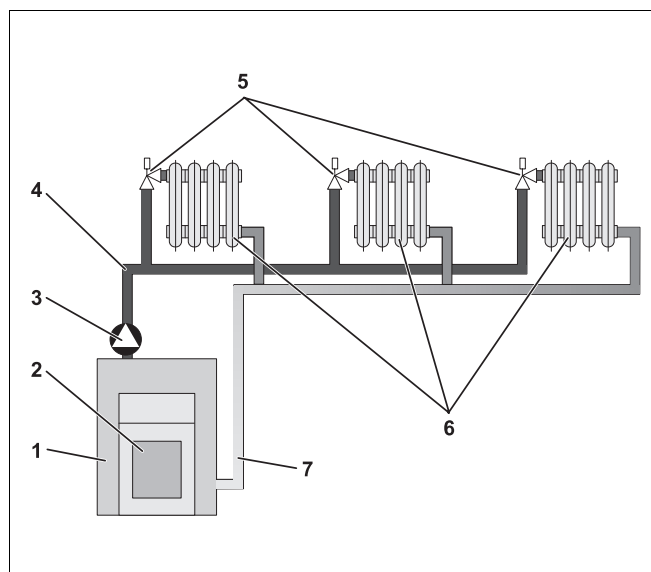


Fig. 1 Schemă cu încălzirea prin pompe

Poz. 1: Cazan de încălzire

Poz. 2: Arzător

Poz. 3: pompă

Poz. 4: Conductă de tur

Poz. 5: Ventil termostat de la calorifere

Poz. 6: Radiatoare

Poz. 7: Conductă de retur

De ce depinde necesarul de căldură al încăperii?

Necesarul de căldură al unei camere depinde în mod determinant de următorii parametri:

- Temperatura exterioară
- temperatura dorită în încăperea
- tipul construcției/izolarea clădirii
- prezența vântului
- razele solare
- sursele interne de căldură (șemineu, persoane, lămpi etc.)
- ferestrele deschise sau închise

Toți acești factori trebuie luați în considerare pentru a obține o temperatură confortabilă în încăperea.

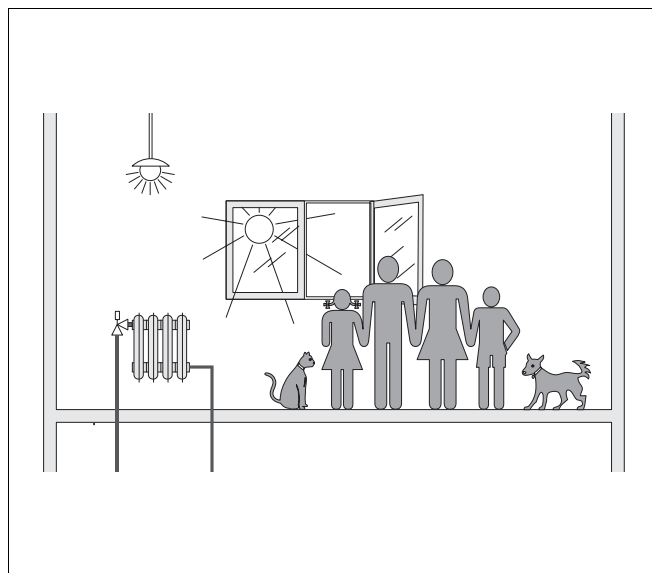


Fig. 2 Influențe asupra climei din încăperea

La ce servește aparatul de reglare?

Aparatul de reglare realizează confortul în ceea ce privește căldura dar în același timp este realizat și un consum economic de combustibil și de energie electrică. El pornește generatorul de căldură (Cazanul și arzătorul) și pompele, când este nevoie de camere calde și de apă caldă. Astfel el pune în funcțiune la momentul potrivit componentele instalației dvs. de încălzire.

În continuare aparatul de reglare stochează diverșii parametri care influențează temperatura camerei și îi compensează.

Ce calculează aparatul de reglare?

Aparatele de reglare moderne calculează temperatura necesară în cazanul de încălzire (așa numita temperatură de tur) în concordanță cu temperatura exterioară. Raportul dintre temperatura exterioară și cea de tur este numită caracteristica încălzirii. Cu cât este mai scăzută temperatura exterioară, cu atât mai ridicată trebuie să fie temperatura de tur.

Aparatul de reglaj poate funcționa în funcție de trei reglaje:

- Reglaj în funcție de temperatura exterioară
- Reglaj în funcție de temperatura încăperii
- Reglaj al temperaturii exterioare prin acționarea temperaturii încăperii

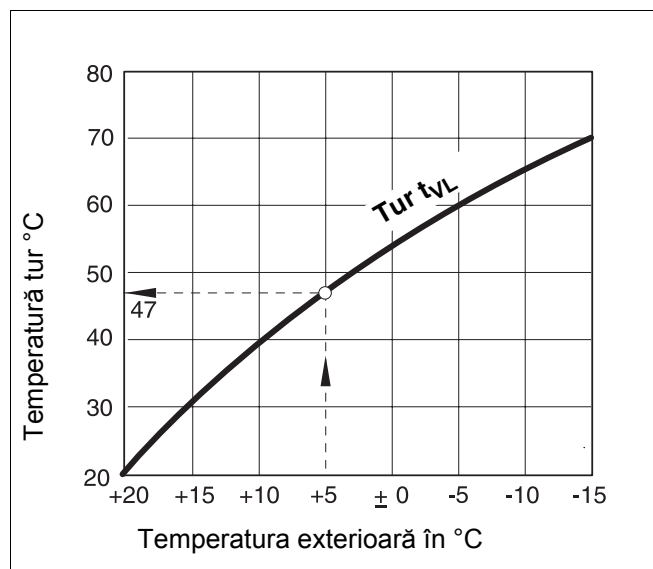


Fig. 3 Caracteristică încălzire pentru circuit de încălzire (Exemplu)

Reglaj în funcție de temperatura exterioară

La reglajul în funcție de temperatura exterioară, pentru mărirea temperaturii pe tur este hotărâtoare numai temperatura exterioară măsurată printr-un senzor exterior. Fluctuații ale temperaturii încăperii datorate razelor solare, persoanelor, focului din șemineu sau alte surse străine de căldură nu vor fi luate în considerare.

Dacă folosiți această automatizare, radiatoarele trebuie astfel setate încât să fie atinsă temperatura dorită în încăperea.

Reglajul temperaturii încăperii

O altă posibilitate pentru reglajul instalației de încălzire este reglarea temperaturii în încăperea. În funcție de temperatura setată și de cea măsurată a încăperii aparatul de reglare calculează temperatura necesară în cazan.

Pentru a folosi aparatul de reglare aveți nevoie de un spațiu care să fie reprezentativ pentru toată locuința. Toate influențele asupra temperaturii din acest "spațiu de referință" – în care este montată și unitatea de comandă – sunt transpuse asupra tuturor celorlalte camere. Nu toate locuințele au un spațiu care să corespundă acestor cerințe. În acest caz s-au pus limite reglajului pur al temperaturii încăperii.

Dacă de ex. într-o încăperea ferestrele s-au deschis în încăperea în care este măsurată temperatura, atunci automatizarea "gândește" că s-au deschis ferestrele în toate încăperile și începe astfel să încălzească puternic.

sau invers: Se măsoară temperatura într-o încăperea orientată spre sud cu diferite surse de căldură (Soare sau alte surse de căldură, cum ar fi de ex. șemineu). Atunci automatizarea "gândește", că în toate încăperile este așa de cald ca și în camera de referință și astfel încălzirea se va reduce considerabil, încât camerele din nord vor deveni mai reci.

În cazul acestui tip de reglare trebuie întotdeauna să rotiți complet ventilul termostatic al radiatoarelor din spațiul de referință.

Reglajul în funcție de temperatura exterioară cu comutarea temperaturii din încăperea

Reglajul în funcție de temperatura exterioară cu comutare pe temperatura încăperii reunește avantajele ambelor tipuri de reglaje descrise anterior. Temperatura de tur dorită, care depinde în principal de temperatura exterioară, poate fi modificată de temperatura încăperii numai într-un cadru restrâns. Astfel temperatura încăperii poate fi menținută mai bine în încăperea cu aparatul de reglaj, fără a neglija însă complet celelalte spații.

În cazul acestui tip de reglaj trebuie rotite total ventilele cu termostat ale radiatoarelor din spațiul de referință.

De ce trebuie ca ventilele termostat trebuie să fie complet deschise?

Dacă de. ex. doriți să reduceți temperatura din spațiul de referință și pentru aceasta să mai rotiți ventilul cu termostat, atunci debitul din radiatoare va fi redus iar încăperea va primi mai puțină căldură. Astfel temperatura în încăperea se reduce. Aparatul de reglare încearcă să împiedice scăderea temperaturii din încăperea prin ridicarea temperaturii de tur. Creșterea temperaturii de tur nu duce la o temperatură mai mare a încăperii, deoarece ventilul cu termostat limitează în continuare temperatura din încăperea.

O temperatură prea mare de tur duce la pierderi inutile de căldură în cazan și pe țevi. În același timp temperatura în celelalte încăperi fără ventil termostat poate crește prin temperaturi mai mari ale cazanului de încălzire.

Pentru ce avem nevoie de un programator?

Instalațiile moderne de încălzire dotate cu un programator. Cu programatorul puteți seta ca în funcție de oră să se facă comutarea între două temperaturi diferite ale încăperii. Aveți astfel posibilitatea ca noaptea sau în perioadele când este suficientă o temperatură mai mică în încăperea să setați o temperatură a încăperii redusă, în timp ce ziua instalația funcționează la o temperatură normală a încăperii.

Aveți 4 posibilități de a reduce temperatura în încăperea. După solicitare specialistul va alege una dintre ele și o va seta pentru dvs.:

- Deconectarea totală (nu este reglată nici o temperatură în încăperea)
- Temperatură redusă în încăperea (este setată o temperatură redusă în încăperea)
- Interschimbare între deconectarea totală și încălzirea redusă în funcție de temperatura încăperii
- Interschimbare între deconectarea totală și încălzirea redusă în funcție de temperatura exterioară

În cazul **deconectării totale** a instalației, pompele ca și celelalte componente nu se află în stare de funcționare. Numai când apare pericolul de îngheț se realizează din nou încălzirea.

Încălzirea cu o temperatură redusă a încăperii (regim de noapte) se deosebește de regimul normal de încălzire (regim de zi) numai printr-o temperatură dorită a încăperii mai redusă în anumite perioade, când se va încălzi mai puțin, de ex. noaptea.

În cazul **interschimbării între deconectarea totală și încălzirea redusă** în funcție de **temperatura încăperii** este activată deconectarea totală în momentul în care este depășită temperatura setată a încăperii. Aceasta funcție este posibilă doar când se măsoară temperatura încăperii.

În cazul **interschimbării între deconectarea totală și încălzirea redusă**, este activată în funcție de **temperatura exterioară** deconectarea totală atunci când este depășită temperatura exterioară setată.

Ce sunt circuitele de încălzire?

Un circuit de încălzire descrie traseul circular pe care îl parcurge agentul termic de la cazan prin radiatoare și înapoi (Fig. 1 de pe pagina 8). Un circuit simplu de încălzire este compus din generator de căldură, conductă de tur, radiator și conductă de retur. Circularea apei încălzite o preia pompa care este fixată pe conducta de tur. Dacă este bine izolată conducta, atunci toate radiatoarele sunt alimentate cu aceeași temperatură de tur.

La un cazan de încălzire pot fi racordate mai multe circuite de încălzire, ca de ex. un circuit pentru deservirea radiatoarelor și un alt circuit pentru deservirea unui sistem de încălzire prin podea. Radiatoarele sunt acționate cu temperaturi mai mari de tur decât încălzirea pardoselii.

Temperaturi diferite de tur sunt numai atunci posibile într-o instalație de încălzire, când între generatorul de căldură și spre exemplu încălzirea pardoselii este montat un așa numit circuit cu vană cu trei căi

Cu ajutorul unui senzor al temperaturii suplimentar în turul unui circuit de încălzire, apei calde de tur i se adaugă printr-un circuit cu vană cu trei căi atât apă rece de retur, atât cât este necesar, pentru a scădea temperatura până la valoarea dorită. Foarte important este ca circuitele cu vană cu trei căi să fie echipate cu o pompă suplimentară. Cu ajutorul pompei poate fi acționat al doilea circuit de încălzire independent de primul.

3 Încălzire rațională și economisirea energiei

Aici puteți găsi câteva indicii pentru o încălzire economică dar totuși confortabilă:

- Încălziți locuința numai atunci când aveți nevoie de căldură. Folosiți pentru aparatul de reglare programele de încălzire pre-setate (programe standard) resp. programele de încălzire setate individual.
- Aerisiți corespunzător în perioada rece: De trei până la patru ori zilnic deschideți larg ferestrele pentru circa 5 minute. Permanenta deschidere a ferestrei pentru aerisire este inefficientă pentru schimbul de aer și se pierde energie.
- În momentul aerisirii închideți ventilele termostat.
- Ferestrele și ușile sunt locuri pe unde se pierde multă căldură. Verificați în acest sens dacă ferestrele și ușile sunt etanșe. Închideți pe timpul nopților obloanele.
- Nu așezați obiecte mari direct în fața radiatoarelor, de ex. canapeaua sau biroul (distanță minimă de 50 cm). Altfel aerul încălzit nu poate circula și nici încălzi încăperea.
- În încăperile unde stați doar ziua, puteți de exemplu seta o temperatură a camerei de 21 °C, în timp ce noaptea ar fi suficiente 17 °C. Pentru aceasta folosiți regimul de încălzire normal (regimul de zi) și pe cel economic (regimul de noapte) (vezi Cap. 6 "Funcții de bază" la pagina 19).
- Nu supraîncălziți încăperile, camerele supraîncălzite nu sunt sănătoase și costă bani și energie. Dacă scădeți temperatura în încăpere de ex. de la 21 °C la 20 °C, economisiți în jur de 6% din costurile cu încălzirea.
- Realizați încălzirea și în perioada de tranziție ținând cont de consumul de energie și folosiți comutarea vară/iarnă (vezi Cap. 7 "Alte funcții" la pagina 28).
- O atmosferă plăcută în încăpere nu este în funcție numai de temperatura din încăpere, cât și de umiditatea aerului. Cu cât aerul este mai uscat, cu atât senzația de răcoare în încăpere este mai pregnantă. Cu ajutorul plantelor de interior puteți optimiza umiditatea aerului.
- De asemenea la prepararea apei calde se poate economisi energie: Comandați pompa de recirculare numai prin intermediul programatorului. Cercetările au arătat că de obicei este suficient dacă pompa de recirculare funcționează numai 3 minute în jumătate de oră.
- Instalația de încălzire trebuie întreținută o dată pe an.

4 Încălzirea sigură și eficientă prin intermediul aparatului de reglare

4.1 Destinația

Aparatul de reglare 2107 are ca rol reglarea și supravegherea instalațiilor de încălzire în casele unifamiliale sau multifamiliale. Prin intermediul aparatului de reglare Logamatic 2107 poate fi setată temperatura atât a apei calde cât și a încăperii. Programele de încălzire pot fi alese și setate.

Aparatul de reglare 2107 M prezintă un modul suplimentar (FM 241), care poate regla al doilea circuit de încălzire cu vană cu trei căi.

4.2 Pentru siguranța Dumneavoastră

Aparatul de reglare Logamatic 2107 a fost conceput și construit conform normelor tehnicii și a reglementărilor tehnice de siguranță.

Cu toate acestea nu se exclud daune rezultate din folosirea necorespunzătoare a acestui aparat.

- Utilizați aparatul Logamatic 2107 în mod corespunzător și numai în condiții ireproșabile.
- Firma specializată în instalații de încălzire va pune la dispoziția beneficiarului toată documentația cu privire la modul de utilizare a sistemului de încălzire.
- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare.



AVERTIZARE!

PERICOL DE MOARTE

- Închideți în caz de pericol comutatorul de urgență din fața camerei de încălzire. Solicitați imediat unei firme specializate remedierea deranjamentelor.



AVERTIZARE!

PERICOL DE MOARTE

prin electrocutare.

- Efectuarea tuturor lucrărilor care necesită o deschidere a aparatului de reglare, este permisă numai de către o firmă specializată.



AVERTIZARE!

PERICOL DE OPĂRIRE

Temperatura apei din boiler este pre-setată la 60 °C. În cazul în care specialistul a setat temperatura apei la o valoare mai ridicată și circuitul apei calde al instalației nu are o vană de amestec reglată termostatic, există pericolul de opărire cu apă fierbinte. Observați și că armăturile pot deveni foarte fierbinți.

- Dați în acest caz drumul numai la apă caldă gata amestecată.



ATENȚIE!

DAUNE ALE INSTALAȚIEI

prin îngheț.

Instalația de încălzire poate îngheța, în cazul unor temperaturi reduse, dacă aparatul de reglare nu este pornit.

- Protejați instalația de încălzire la îngheț în cazul în care există acest pericol.
- Pentru aceasta scoateți apa din cazan, din boiler și din conductele instalației, în condițiile în care aparatul de reglare este oprit.

4.3 Se curăță aparatul de reglare

Aparatul de reglare Logamatic 2107 este dotat cu o carcasă rezistentă din material sintetic.

- Curățați aparatul de reglare cu o cârpă uscată și o substanță de curățare neagresivă.

4.4 Depozitare

- Depozitați ambalajul aparatului de reglare Logamatic 2107 într-un loc adecvat.
- Un aparat de reglare, care trebuie depozitat, se depozitează într-un loc autorizat.

5 Deservirea aparatului de reglare

Puteți programa instalația dvs. de încălzire prin intermediul aparatului de reglare Logamatic 2107. Elementele de deservire vă ușurează dumneavoastră utilizarea.

Elementele de deservire ale aparatelor de reglare Logamatic 2107 și 2107 M

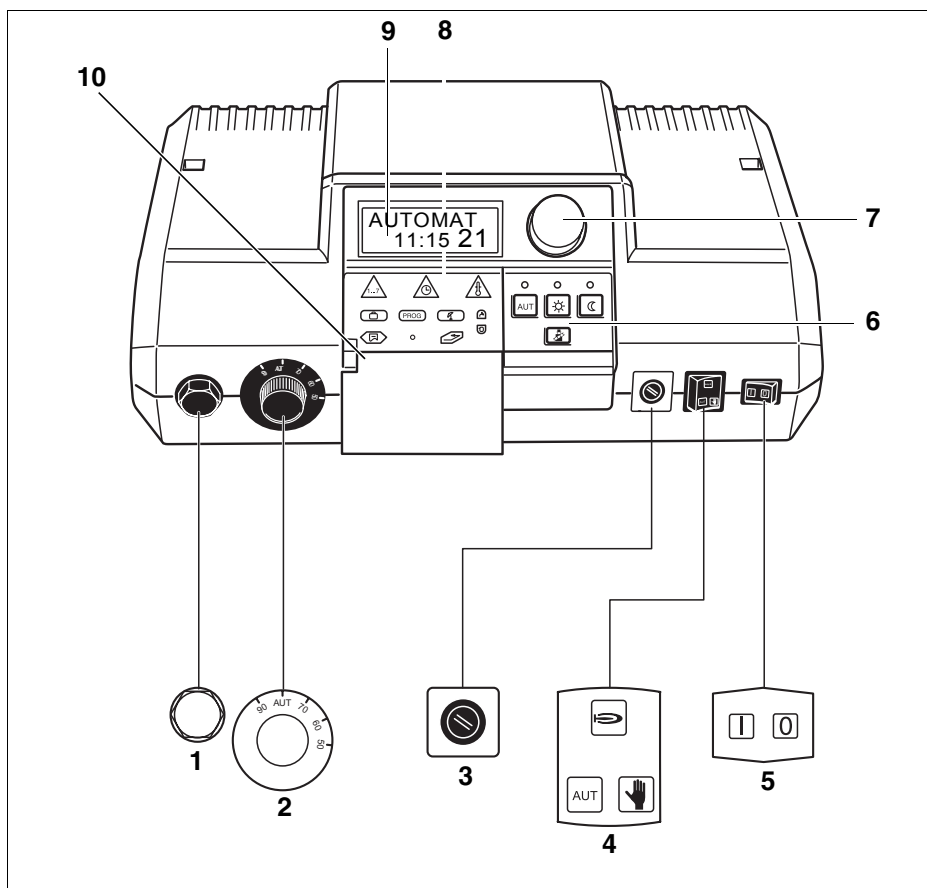


Fig. 4 Elemente de deservire ale aparatului de reglare Logamatic 2107 și Logamatic 2107 M

Poz. 1: Termostat de siguranță

Poz. 2: Regulatorul de temperatură al apei din cazan

Poz. 3: Siguranță (10 Amperi)

Poz. 4: Comutator pentru regim automat, pentru regim în caz de avarie, încălzire și apă caldă

Poz. 5: Comutator de funcționare

Poz. 6: Taste pentru funcțiile de bază

Poz. 7: Buton

Poz. 8: Taste pentru alte funcții

Poz. 9: Display

Poz. 10: Clapetă

Termostat de siguranță

Termostatul de siguranță (STB) servește pentru ca instalația dvs. de încălzire să nu înregistreze temperaturi prea mari, pentru care instalația nu este destinată.

Regulatorul de temperatură al apei din cazan

În cazuri normale regulatorul temperaturii apei din cazan este poziționat pe "AUT".

Cu ajutorul regulatorului de temperatură a apei din cazan puteți limita temperatura apei din cazan în caz de avarie.

Comutatorul în caz de avarie la încălzire și apă caldă

Cu acest comutator puteți seta de ex. la deranjamente regimul în caz de avarie.

Comutatorul de funcționare

Cu ajutorul comutatorului de siguranță puteți porni și opri aparatul de reglare 2107.

Butonul

Cu butonul puteți seta noi valori sau naviga în meniu.

Clapetă

În spatele clapetei găsiți taste pentru alte funcții.
Pentru accesul la aceste funcții, clapeta trebuie să fie deschisă.

Taste pentru funcțiile de bază

Cu aceste taste puteți accesa funcțiile de bază.

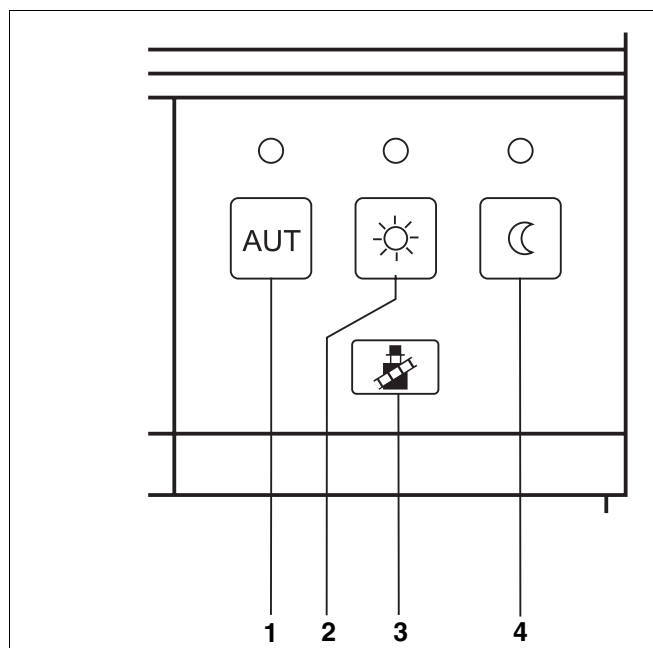


Fig. 5 Taste pentru funcții de bază

Poz. 1: Regim automat în funcție de programator

Poz. 2: Regim normal de încălzire (Regim de zi)

Poz. 3: Test gaze arse (pentru măsurarea gazelor arse)

Poz. 4: Regim economic de încălzire (Regim de noapte)

Fiecărei taste (Fig. 5, **Poz. 1, 2 u. 4**) îi corespunde un LED verde luminos. LED-urile informează despre funcționarea instalației.



Tasta "AUT"

LED se aprinde = Regimul automat este activ. Instalația dvs. de încălzire funcționează prin intermediul unui program pre-setat (programator), în plus este aprins atunci LED-ul "regim normal (regim de zi)" sau LED-ul "regim economic (regim de noapte)".



Tasta "Regim de zi" (Regim manual)

LED-ul se aprinde = regim normal de încălzire (programatorul este dezactivat).



Tasta "Regim de noapte" (Regim manual)

LED-ul se aprinde = regim economic de încălzire (programatorul este dezactivat).



Tasta "Test gaze arse"

este utilizată pentru măsurarea gazelor arse printr-o firmă de specialitate.

Taste pentru alte funcții

Prin intermediul acestei taste puteți de ex. să introduceți ziua din săptămână, ora, să alegeți valorile temperaturii etc.

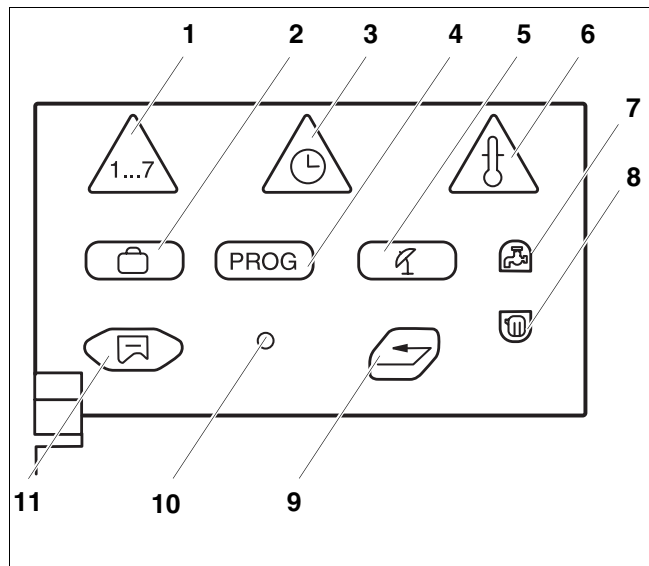


Fig. 6 Câmp de taste pentru alte funcții

Poz. 1: Tasta "Ziua săptămânii" – introducerea zilei săptămânii

Poz. 2: Tasta "Concediu" – setarea funcției de concediu

Poz. 3: Tasta "Timp" – setarea orei

Poz. 4: Tasta "PROG" – alegerea programului

Poz. 5: Tasta "VA/la" – comutare regim vară/iarnă

Poz. 6: Tasta "Temp" – alegerea valorilor temperaturii

Poz. 7: Tasta "Apă caldă" – introducerea temperaturii apei calde

Poz. 8: Tasta "Circuit de încălzire" – apelarea circuitului de încălzire

Poz. 9: Tasta "Înapoi" – întoarcerea la afișajul standard

Poz. 10: Tasta "Instal" – apelarea nivelului de service

Poz. 11: Tasta "Afișaj" – alegerea afișajului standard

Display

Pe display sunt afișate valorile setate și măsurate, de ex. în cazul în care clapeta este închisă va fi afișată temperatura măsurată a încăperii.

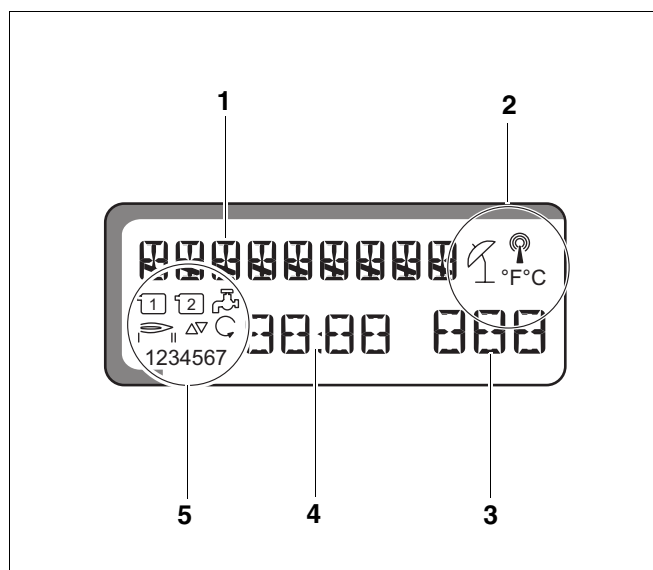


Fig. 7 Display

Poz. 1: Text afișat

Poz. 2:  Regim de vară
 Ceas cu radiofrecvență
°F °C Temperatură

Poz. 3: Valoarea afișată, de exemplu temperatura în încăpere

Poz. 4: Valoarea afișată, de exemplu ora

Poz. 5:  Pompă circuit încălzire 1
 Pompă circuit încălzire 2
 Pompa de boiler/pompa de instalație solar
(se aprinde cu intermitență)
 Regim funcționare arzător treapta 1, 2
 Vană pornit/oprit
 Pompa de recirculare

1234567 Zilele săptămânii:

1 = Luni
2 = Marți
3 = Miercuri
4 = Joi
5 = Vineri
6 = Sâmbătă
7 = Duminică

6 Funcții de bază

În acest capitol găsiți informații despre punerea și scoaterea din funcțiune și deservirea simplă a aparatului de reglare Logamatic 2107.

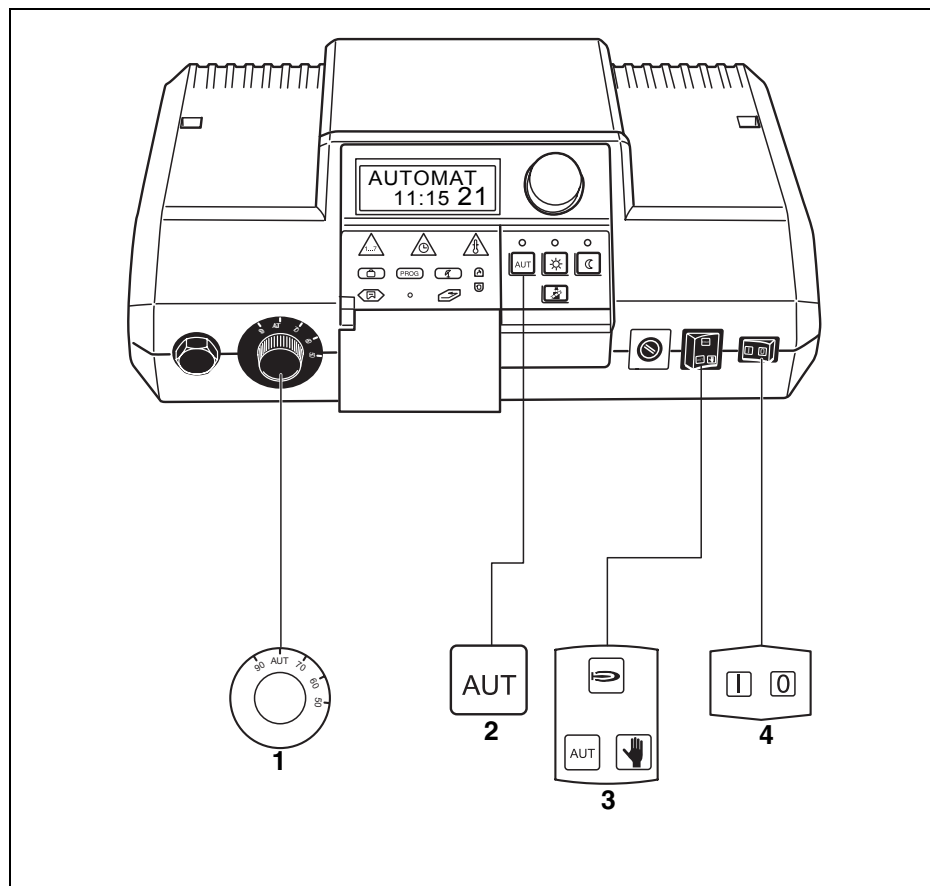


Fig. 8 Taste necesare pentru punerea în funcțiune

6.1 Conectarea aparatului de reglare

- Porniți comutatorul de funcționare al aparatului de reglare "I" (PORNIT) (Fig. 8, **Poz. 4**).
- Poziționați regulatorul temperaturii apei din cazan pe "AUT" (Fig. 8, **Poz. 1**).
- Poziționați comutatorul pentru regimul automat, regimul în caz de avarie, încălzire și apă caldă pe "AUT" (Fig. 8, **Poz. 3**).
- Se apasă tasta "AUT" pentru a porni regimul automat (vezi "Modificarea regimului de funcționare" la pagina 22) conform programatorului (Fig. 8, **Poz. 2**).

6.2 Deconectarea aparatului de reglare

0

Se alege poziția "0" de la comutatorul de funcționare (Fig. 8, **Poz. 4**).

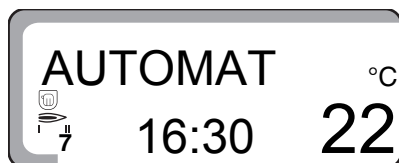
**ATENȚIE!**

DAUNE ALE CAZANULUI

prin îngheț.

- Protecția la îngheț este activă numai când aparatul de reglare este conectat. Când sistemul centralizat de reglare este oprit atunci se scurge apa din cazan din rezervor și din țevile centralei termice! Numai când întregul sistem este uscat, nu există pericol de îngheț.

6.3 Afișaje standard și valori de funcționare



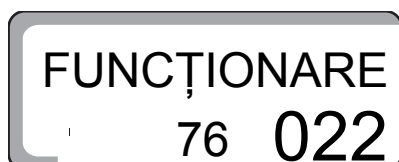
La regimul normal de funcționare, display-ul afișează ziua din săptămână, ora, regimul de funcționare și temperatura dorită în încăpere.

Afișarea altor valori de funcționare

Cu ajutorul butonului rotativ puteți determina afișarea valorilor măsurate ale tuturor senzorilor de temperatură ca și orele de funcționare ale arzătorului.

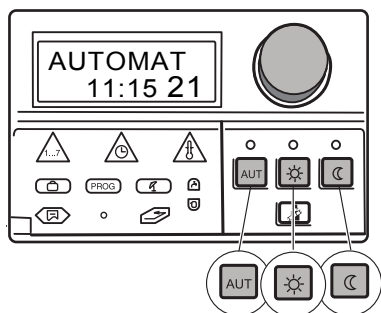
Valorile de funcționare următoare sunt afișate una după alta:

- Temperatura apei cazanului
- Setare temperatură apă
- Temperatura exterioară (valoarea actuală, fără amortizare)
- Temperatura pe tur a circuitului de încălzire 2 (în cazul în care este prezent modulul FM 241)
- Temperatura colectorului (în cazul în care este prezent modulul FM 244)
- Temperatura apei calde de la solar (în cazul în care este prezent modulul FM 244)
- Temperatura încăperii pe circuitul de încălzire 1 (în cazul în care este racordată o telecomandă)
- Temperatura încăperii pe circuitul de încălzire 2 (în cazul în care este racordată o telecomandă)
- Temperatura gazelor arse (în cazul în care este racordat un senzor de gaze arse)
- Ore de funcționare arzător
- Ore de funcționare a arzătorului în treapta a doua (în cazul în care este prezent modulul FM 242 pentru treapta a doua)
- Ore de funcționare a pompei de solar (în cazul în care este prezent modulul FM 244)



Orele de funcționare sunt prezentate printr-un număr de 5 cifre. Cifrele sunt prezentate în acest caz având dimensiuni diferite.

6.4 Modificarea regimului de funcționare



Tastele care se găsesc la aparatul de reglare 2107 (vezi imaginea) au aceleași funcții ca și tastele de la telecomandă. Pentru circuitele de încălzire cu telecomandă este posibilă setarea modului de funcționare prin intermediul telecomenzii. Tastele pentru setarea funcției la nivelul aparatului de reglare sunt în acest caz "nefuncționale", cu toate acestea LED-urile indică tipul de funcționare setat.

La două circuite de încălzire sunt valabile tastele pentru regimul de funcționare și LED-urile:

- comun pentru ambele circuite, în cazul în care nu este instalată o telecomandă,
- pentru circuitul de încălzire fără telecomandă, în cazul în care la celălalt circuit de încălzire este instalată o telecomandă,
- pentru nici un circuit de încălzire, în cazul în care al ambele circuite de încălzire sunt instalate telecomenzi (LED-urile arată regimul de funcționare al circuitului de încălzire ultim deservit, respectiv apa caldă).

Aparatul de reglare poate funcționa în două moduri:

- Regim automat
- Regim manual

Regim automat

Instalația de încălzire funcționează cu programul de încălzire presetat, adică încălzirea și prepararea apei calde se realizează la anumite ore.

În mod normal, noaptea se încălzește mai puțin decât ziua. Având aparat de reglare Logamatic 2107 nu trebuie să închideți în fiecare seară ventilele termostat și să le redeschideți în dimineața următoare.

Comutarea se realizează automat între regimul normal de încălzire (regim de zi) și regimul economic de încălzire (regim de noapte).

Momentele când instalația de încălzire trece de la funcționarea normală (regim de zi) la modul de funcționare economic (regim de noapte) sunt pre-setate separat prin intermediul programelor standard (a se vedea "Alegerea programului standard" pe pagina 30). Dvs. sau specialistul puteți modifica aceste setări.

Regim manual de încălzire

Dacă doriți spre exemplu să încălziți seara până mai târziu iar ca dimineața încălzirea să înceapă mai devreme, puteți alege în acest scop modul de încălzire manual, normal (regim de zi) sau economic (regim de noapte) (a se vedea "Alegerea regimului manual" pe pagina 23). Regimul de funcționare ales rămâne în permanență setat.

Alegerea regimului automat

Împreună cu dioda cu lumină verde (LED) de deasupra tastei "AUT" luminează și LED-ul de deasupra tastei "Regim de zi" sau "Regim de noapte"- în funcție de modul de încălzire momentan.

Regimul de încălzire normal și cel economic se schimbă automat conform timpilor de comutare ai programului setat.

Dacă se dispune de două circuite de încălzire, în timp ce numai unul dintre acestea este dotat cu telecomandă, sunt valabile indicațiile LED-urilor de pe aparatul de reglare pentru circuitul fără telecomandă.



Se apasă tasta "AUT" pentru a se alege regimul de funcționare automat.

Instalația de încălzire funcționează cu programul de încălzire presetat, adică încălzirea și prepararea apei calde se realizează la anumite ore.

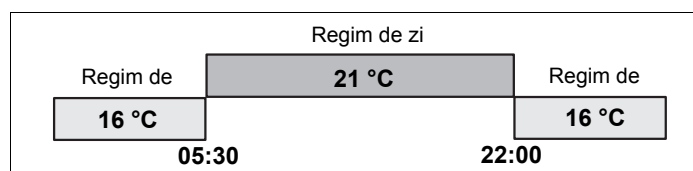


Fig. 9 Regim normal de încălzire (regim de zi) și regim economic de încălzire (regim de noapte)

Alegerea regimului manual

Dacă apăsați una dintre tastele "Regim de zi" sau "Regim de noapte", se realizează trecerea la regimul manual.

În acest regim de funcționare, independent de programul de încălzire, încălzirea se realizează în funcție de temperatura de zi resp. de noapte setată.

Programul de încălzire nu mai funcționează.



Se apasă tasta "Regim de zi": Instalația dvs. de încălzire se află continuu în regim de funcționare normal. LED-ul tastei "Regim diurn" se aprinde.



Se apasă tasta "Regim de noapte": Instalația de încălzire se află continuu în stare de funcționare economică, acest lucru duce la scăderea temperaturii încăperii. LED-ul tastei "Regim nocturn" se aprinde.

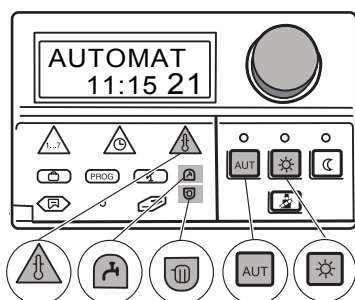


INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Dacă ați ales "Regimul nocturn", prepararea apei calde este oprită.

6.5 Reglarea temperaturii încăperii

TELECOM 1



Dacă este racordată o telecomandă, puteți seta numai de la telecomandă temperatura încăperii pentru regim normal de încălzire (regim de zi) și regim economic de încălzire (regim de noapte) pentru circuitul de încălzire vizat.

Pentru a indica faptul că este racordată o telecomandă, pe display se afișează "TELECOM", în măsura în care la aparatul de reglare este apăsată tasta pentru regimul de funcționare. Tastele "AUT", "Regim de zi" și "Regim de noapte" sunt pentru acest circuit de încălzire nefuncționale și sunt înlocuite prin tastele de la telecomandă.

Pe display-ul aparatului de reglare Logamatic 2107 sunt afișate numai temperaturile care au fost setate cu ajutorul telecomenzii.

Dacă nu există telecomandă, puteți seta temperatura încăperii pentru regimul de funcționare normal (regim de zi) și pentru regimul de funcționare economic (regim nocturn) la nivelul aparatului de reglare.

Dacă vă confrunțați cu două circuite de încălzire fără telecomandă, setările de la nivelul aparatului de reglare vor fi valabile pentru ambele circuite.

Dacă nu este instalată nici o telecomandă, este afișată pe display temperatura dorită a încăperii, nu cea măsurată.

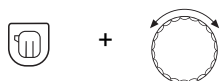
Nu supraîncălziți încăperile; încăperile supraîncălzite nu sunt sănătoase și costă bani și energie.

O atmosferă plăcută în încăpere nu este în funcție numai de temperatura din încăpere, cât și de umiditatea aerului.

Din fabrică sunt setate 21 °C pentru regimul normal de încălzire (regim de zi) și 17 °C pentru regimul economic de încălzire (regim de noapte).

Introducerea temperaturii încăperii (circuit de încălzire fără telecomandă)

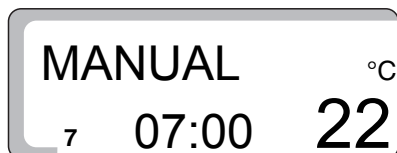
Dacă temperatura încăperii este prea mare, micșorați valoarea temperaturii.
Dacă temperatura încăperii este prea scăzută, măriți valoarea temperaturii.



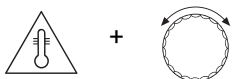
Se apasă și se ține apăsată tasta "Circuit de încălzire" și se rotește butonul până este afișat pe display circuitul de încălzire fără telecomandă.



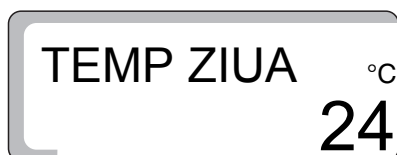
Apăsați tasta "Regim diurn".



Pe display apare "MANUAL", ziua, ora și temperatura încăperii pentru regimul de funcționare normal (regim de zi).



Țineți apăsată tasta "Temp" și rotiți butonul până la temperatura de zi a încăperii dorită (aici: "24 °C").



Temperatura încăperii pe timpul zilei este acum setată la 24 °C.

Se eliberează tasta "Temp" pentru a se memora datele.



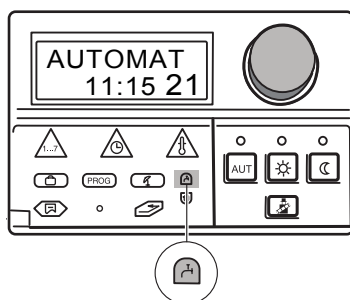
Se apasă tasta "AUT" pentru a alege regimul de funcționare automat.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Pentru a seta temperatura camerei pentru regimul de noapte, trebuie numai să repetați procedeul descris mai sus apăsând în locul tastei "Regim diurn" tasta "Regim nocturn".

6.6 Reglarea temperaturii apei calde



Aparatul de reglare Logamatic 2107 vă oferă și posibilitatea de a încălzi apa ținând cont de consumul de energie. Pentru aceasta pregătirea apei calde este prevăzută cu un programator. Puteți comuta prepararea apei calde și seta temperatura dorită pentru apa caldă. Pentru a economisi energie, este oprită pregătirea apei calde în afara timpilor programați.

Prepararea apei calde este setată din fabrică pe "ACM-AUT" (regim automat).

În cazul acestei setări prepararea apei calde începe cu 30 de minute înaintea ca unul dintre cele două circuite de încălzire în regim de funcționare normal (regim diurn) să cupleze și să se încheie, de îndată ce ambele circuite se află în regim economic de funcționare (regim nocturn) conform programatorului.

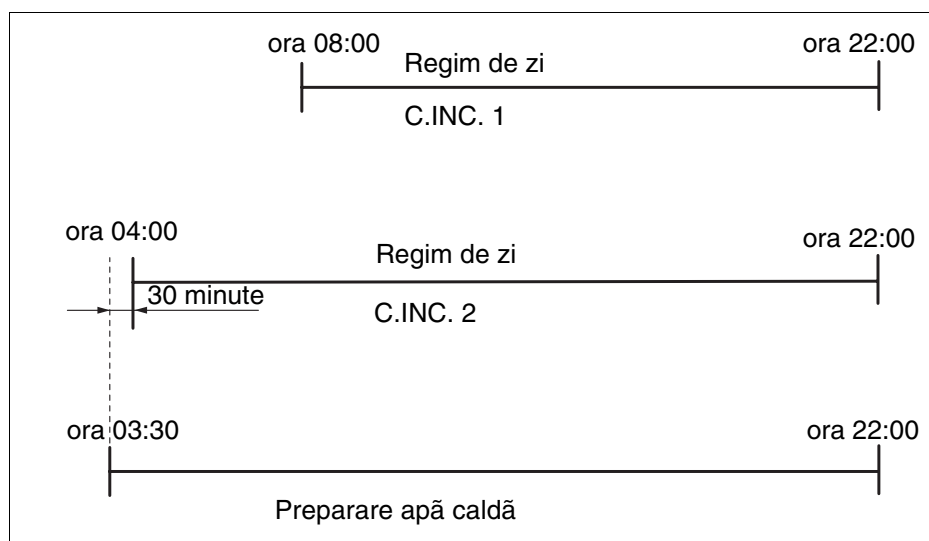


Fig. 10 Exemplu: Preparare apă caldă

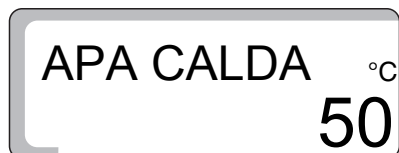
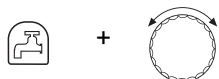
Temperatura apei calde este setată din fabrică la 60 °C pentru regimul automat.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Dacă este instalată o pompă de recirculare pentru apă caldă, aceasta este activată împreună cu prepararea apei calde.

Reglare temperatură apă caldă



Se ține apăsată tasta "Apă caldă" și se rotește butonul până la valoarea dorită a temperaturii apei calde (aici: "50 °C").

Temperatura apei calde este setată acum la 50 °C.

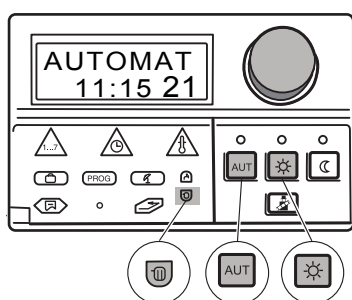
Se eliberează tasta "Apă caldă". Temperatura apei calde este memorată.

	Setări	Setare din fabrică
Setare temperatură apă	30 °C-60 °C	60 °C

7 Alte funcții

În acest capitol găsiți informații referitoare la alte funcții. Aici se află, de exemplu, informații legate de setările la instalația solară sau la programele de încălzire.

7.1 Modificarea regimului de funcționare a instalației solare



În cazul în care aparatul de reglare este dotat cu un modul pentru reglarea unei instalații solare convenționale (FM 244), modul de funcționare al acestei instalații poate fi programat.

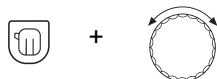
În aceeași manieră cu circuitele de încălzire, poate fi setat regimul de funcționare pentru instalația solară cu ajutorul tastelor "AUT", "Regim diurn" și "Regim nocturn". Reprezentantul firmei dvs. de specialitate poate realiza setări la nivelul aparatului de reglare astfel încât instalația dvs. solară să vă aducă beneficii cât mai însemnate.

Regim de funcționare Solar-Automat

În acest regim de funcționare Solar-Automat, se va reglementa independent dacă trebuie completată apa caldă din cazan sau dacă instalația solară furnizează suficientă energie.

La acest regim de funcționare, instalația lucrează automat.

- Se deschide clapeta.



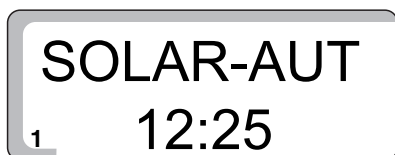
Țineți apăsată tasta "Circuit de încălzire" și rotiți butonul până când este afișat "SOLAR".



Se eliberează tasta "Circuit de încălzire" pentru a se memora datele.



Se apasă tasta "AUT" pentru a alege regimul de funcționare automat.



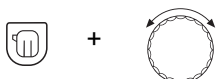
Pe display apare "SOLAR-AUT".

Regim de funcționare Solar-Manual

Testul funcțiilor instalației solare.

În acest regim de funcționare instalația nu mai lucrează automat. Pompa solară este pornită manual atunci când starea instalației o permite (de ex. colectorul nu este suficient de fierbinte). Regimul de funcționare Solar-Manual este deconectat automat după 30 de minute și activat regimul automat.

- Se deschide clapeta.



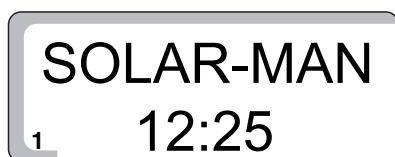
Țineți apăsată tasta "Circuit de încălzire" și rotiți butonul până când este afișat "SOLAR".



Se eliberează tasta "Circuit de încălzire" pentru a se memora datele.



Apăsați tasta "Regim diurn".



Pe display apare "SOLAR-MAN".

Regim de funcționare Solar-Oprit

Deconectarea instalației solare.

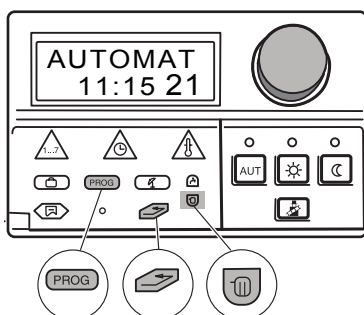


INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Dacă doriți să activați regimul de funcționare "SOLAR-AUS", trebuie să repetați procedeul descris mai sus iar în locul tastei "Regim diurn" să apăsați tasta "regim nocturn".

Pompa instalației solare rămâne deconectată o perioadă îndelungată, independent de starea instalației.

7.2 Alegerea programului standard



Ce este un program de încălzire?

Un program de încălzire realizează schimbarea automată a modurilor de funcționare - regim normal de funcționare (regim diurn) și regim economic (regim nocturn)- la intervale prestabilite. Comutarea automată se realizează prin intermediul unui programator.

Înainte de a folosi aceste variante, gândiți-vă la următoarele puncte:

- Când trebuie să se realizeze încălzirea dimineața (în funcție de ziua din săptămână)?
- Sunt zile în care nu se dorește încălzirea pe timpul zilei?
- Când să se renunțe la încălzirea pe timpul nopții?

Duratele până când instalația dvs. atinge temperatura dorită sunt diverse. Depinde de temperatura exterioară, de izolația clădirii și de gradul de scădere a temperaturii în încăpere.

Buderus vă oferă o dată cu aparatul de reglare Logamatic 2107 opt programe de încălzire pre-setate în moduri diferite (vezi Capitolul "Prezentarea programelor standard" la pagina 31). Acestea pot fi folosite separat pentru circuitele de încălzire 1 și 2.

Din fabrică este setat programul de încălzire "FAMILIE" (vezi capitol "Prezentarea programelor standard").

Dacă nici unul dintre programele de încălzire pre-setate nu se potrivește cu modul dvs. obișnuit de viață, aveți posibilitatea de a realiza programe individuale de încălzire.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Prepararea apei calde este activă dacă regimul de funcționare se află pe "AC AUTOMA", atâta timp cât unul sau ambele circuite de încălzire se află pe "Regim de zi".

Prezentarea programelor standard

Se alege programul standard care corespunde necesităților dvs. Dacă doriți un program foarte bine detaliat, puteți adăuga propriile secvențe de comutare. Vă stau la dispoziție următoarele 8 programe standard.

Este posibilă o introducere de maxim 42 secvențe de comutare pe circuit de încălzire.

Nume program	Ziua		Pornit ¹⁾	Oprit ²⁾	Pornit ¹⁾	Oprit ²⁾	Pornit ¹⁾	Oprit ²⁾
FAMILIE	1-4	luni până joi	05:30	22:00				
	5	vineri	05:30	23:00				
	6	Sâmbătă	06:30	23:30				
	7	Duminică	07:00	22:00				
DEVREME Funcționare în tura de dimineață	1-4	luni până joi	04:30	22:00				
	5	vineri	04:30	23:00				
	6	Sâmbătă	06:30	23:30				
	7	Duminică	07:00	22:00				
TÂRZIU Lucrul în tura de noapte	1-5	luni până vineri	06:30	23:00				
	6	Sâmbătă	06:30	23:30				
	7	Duminică	07:00	23:00				
ÎNAINTE DE AMIAZĂ Program redus dimineața	1-4	luni până joi	05:30	08:30	12:00	22:00		
	5	vineri	05:30	08:30	12:00	23:00		
	6	Sâmbătă	06:30	23:30				
	7	Duminică	07:00	22:00				
DUPĂ AMIAZĂ Program redus după amiază	1-4	luni până joi	06:00	11:30	16:00	22:00		
	5	vineri	06:00	11:30	15:00	23:00		
	6	Sâmbătă	06:30	23:30				
	7	Duminică	07:00	22:00				
AMIAZĂ amiază acasă	1-4	luni până joi	06:00	08:00	11:30	13:00	17:00	22:00
	5	vineri	06:00	08:00	11:30	23:00		
	6	Sâmbătă	06:00	23:00				
	7	Duminică	07:00	22:00				
CELIBATAR	1-4	luni până joi	06:00	08:00	16:00	22:00		
	5	vineri	06:00	08:00	15:00	23:00		
	6	Sâmbătă	07:00	23:30				
	7	Duminică	08:00	22:00				
VÂRSTNICI	1-7	luni până duminică	05:30	22:00				
NOU	1	luni	–					

Tab. 1 Prezentarea programelor standard

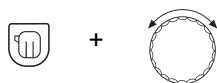
¹⁾ "Pornit" $\triangleq$ pentru temperatura de zi setată

²⁾ "Oprit" $\triangleq$ Temperatura setată pe timp de noapte

La afișare apare numele programului așa cum a fost prezentat în tabelul de mai sus.

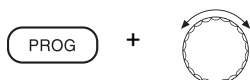
Alegerea programului standard (alegerea programului pentru un circuit de încălzire)

- Se deschide clapeta.



Se ține apăsată tasta "Circuit de încălzire" și se rotește butonul până se afișează, de exemplu, "Circuit de încălzire 1".

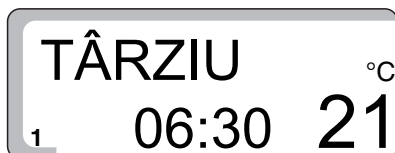
Se eliberează tasta "Circuit de încălzire".



Apăsați tasta "PROG" și rotiți butonul până când este afișat programul standard dorit de dvs. (aici: "TIRZIU").



Se eliberează tasta "PROG" pentru a se memora datele.



Pe display este afișată prima secvență de comutare de la programul "TIRZIU".



Se apasă tasta "Înapoi" pentru a se reveni la afișajul standard. Încălzirea se derulează acum cu programul dvs. dorit "TÂRZIU" pentru circuitul de încălzire 1.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

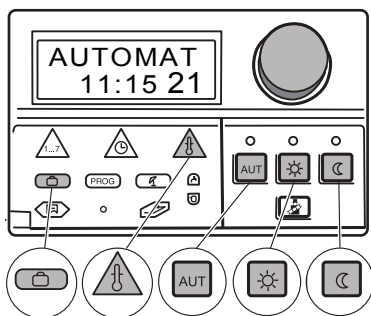
Puteți oricând să reveniți la starea inițială prin trecerea la programul standard dacă deveniți nesiguri asupra setării programatorului.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Dacă doriți, de exemplu, să alegeți un program pentru circuitul de încălzire 2, trebuie mai întâi să alegeți circuitul de încălzire 2.

7.3 Introducerea programului de concediu



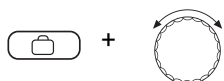
Puteți întrerupe programul de încălzire setat dacă în următoarele zile veți fi în concediu. În această perioadă doriți să încălziți mai puțin.

Un avantaj față de regimul economic de funcționare (regimul nocturn) este că vă întoarceți din concediu într-o locuință deja încălzită. Un alt avantaj este că puteți comuta simplu întreaga instalație de încălzire.

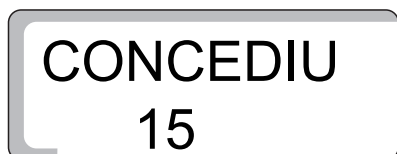
Programul de concediu este activ numai pentru circuitul de încălzire sau circuitele de încălzire, care se găsesc în regim de funcționare "Automat". Dacă circuitul de încălzire 1 ca și evtl. circuitul de încălzire 2 se află în program de concediu, atunci și pregătirea apei calde este întreruptă. Instalația solară este, de asemenea, deconectată, pentru a economisi energie, cu 3 zile înaintea terminării concediului se repune în funcțiune.

Programul de concediu începe imediat după programare și se termină după derularea timpului setat. La programarea "Concediu = 1 zi" programul de concediu se termină în aceeași zi la ora 24:00.

- Se deschide clapeta.

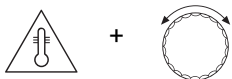


Țineți apăsată tasta "Concediu" și rotiți butonul până când este afișat numărul zilelor de concediu (aici: "15").

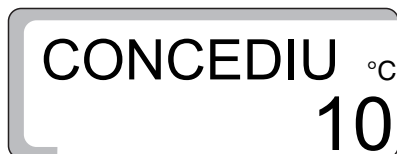


Ziua pe care o introduceți ca zi de concediu reprezintă prima zi de concediu.

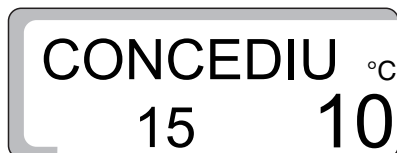
Se eliberează tasta "Concediu" pentru a se memora datele.



Se ține apăsată tasta "Temp" și se rotește butonul până este afișată temperatura încăperii care ar trebui să fie menținută în timpul concediului, de exemplu 10 °C.



Se eliberează tasta "Temp" pentru a se memora datele.



Zilele de concediu și temperatura din încăpere sunt memorate. Setările de la telecomandă ale temperaturii din încăpere nu sunt active în timpul concediului.



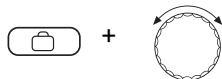
INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

În cazul în care sunt instalate două circuite de încălzire, programul de concediu este valabil pentru ambele circuite.

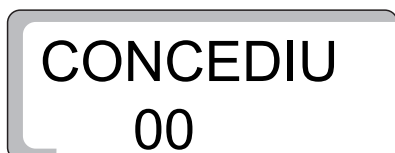
Ștergerea programului de concediu

Pentru ștergerea unui program de concediu (momentan) în funcțiune și pentru trecerea implicită la regimul de încălzire normal, procedați în felul următor:

- Se deschide clapeta.

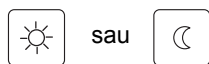


Țineți apăsată tasta "Concediu" și rotiți butonul până când este afișat pe display "CONCEDIU 00".



Se eliberează tasta "Concediu" pentru a se memora datele.

Programul normal de încălzire în regim automat începe să lucreze din nou.

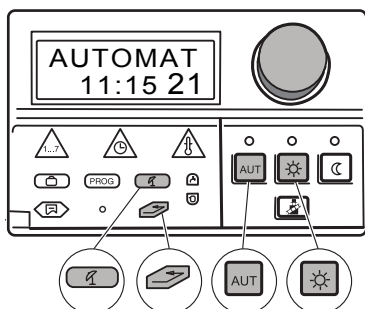
Se întrerupe programul de concediu

Apăsați tasta "regim diurn" sau "regim nocturn" pe telecomandă sau pe aparatul de reglare.

Se continuă programul de concediu

Se apasă tasta "AUT" pentru a alege regimul de funcționare automat.

7.4 Setare regim vară / iarnă



Aparatul de reglare Logamatic 2107 ia în considerare, pe lângă temperatura exterioară, capacitatea boilerului și izolația termică a clădirii (numită în continuare "temperatură exterioară amortizată") și comută automat cu o anumită întârziere în regim de funcționare de vară sau de iarnă. Comutarea este independentă de anotimpul existent.

Comutarea automată vară/iarnă este activă numai pentru circuitele de încălzire care se găsesc în regim de funcționare automat.

Regim de vară

Dacă "Temperatura exterioară" depășește pragul de comutare setat din fabrică de 17 °C, regimul de încălzire este deconectat cu o anumită întârziere, care depinde de capacitatea boilerului și de izolația termică a clădirii.



Regimul de vară este afișat pe display prin acest simbol.

În cazul în care este instalată o telecomandă, LED-ul de lângă simbol se aprinde.



Se apasă tasta "Regim de zi" dacă se dorește o încălzire de scurtă durată în regim de vară.



Se apasă tasta "AUT". Ulterior, instalația revine la regimul de vară automat.



Se apasă tasta "Înapoi" pentru a se reveni la afișajul standard. Încălzirea se derulează acum cu programul dvs. dorit, de exemplu "TIRZIU" pentru circuitul de încălzire 1.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Chiar și în condițiile în care este activat regimul de vară, se realizează încălzirea apei.

Regim de iarnă

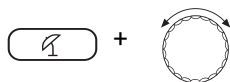
Dacă "Temperatura exterioară amortizată" nu depășește pragul de comutare setat din fabrică la 17 °C, se reia procesul de încălzire.



Simbolul nu mai este afișat pe display.

Setarea comutării automate a regimului vară/iarnă

- Se deschide clapeta.



Se ține apăsată tasta "Va/Ia" și se rotește butonul până la "VARA DELA", iar "Temperatura exterioară amortizată" dorită este afișată.



Se eliberează tasta "VA/IA" pentru a se memora datele.



Pe display apar simbolul și afișajul "VARA", dacă aparatul de reglare se comută automat pe regimul de vară.

În cazul în care este instalată o telecomandă, LED-ul de lângă simbol se aprinde.

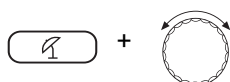
**INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR**

În timpul tuturor regimurilor de funcționare (regim de vară sau de iarnă) toate pompele se activează pentru aproximativ 30 de secunde în fiecare miercuri la ora 12:00 pentru a evita avarierea pompelor. Elementul de reglaj este, de asemenea, comandat pentru aproximativ 3 minute.

Setarea regimului de vară/iarnă permanent

În cadrul acestei setări este dezactivată comutarea automată vară/iarnă.

- Se deschide clapeta.



Țineți apăsată tasta "Va/Ia" și rotiți butonul până când este afișat "VARA AB".

Se eliberează tasta "Va/Ia".



Pe display apar simbolul și afișajul "VARA", dacă aparatul de reglare se comută automat pe regimul de vară.

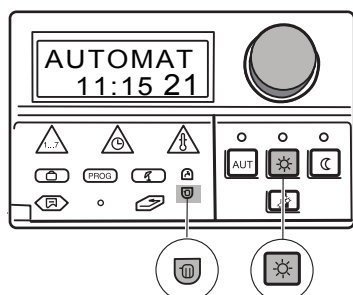
În cazul în care este instalată o telecomandă, LED-ul de lângă simbol se aprinde.

**INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR**

Procedați în modul numit mai sus pentru a seta modul de funcționare pe timp de iarnă.

Țineți apăsată "Va/Ia" și rotiți butonul până când se afișează "IARNA". Simbolul "VARA" nu mai este afișat pe display.

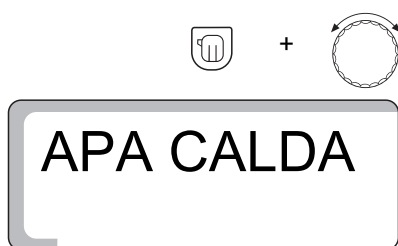
7.5 Setarea regimului permanent de funcționare pentru apă caldă



Setarea regimului permanent de funcționare

- Se deschide clapeta.

Țineți apăsată tasta "Circuit de încălzire" și rotiți butonul până când este afișat "APA CALDA".



Se eliberează tasta "Circuit de încălzire" pentru a se memora datele.



Apăsați tasta "Regim diurn".



Pe display apare "DURATA AC".

Prepararea apei calde se realizează acum în jurul orei setate.

După 5 minute aparatul de reglare se comută automat și revine înapoi la afișajele standard.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Dacă vreți să deconectați **prepararea apei calde**, trebuie să reluați procedeul descris anterior și în locul tastei "Regim de zi" să apăsați tasta "Regim de noapte". Prepararea apei calde este astfel deconectată o perioadă îndelungată de timp. Activarea manuală rezultă prin apăsarea tastei "Apă caldă".

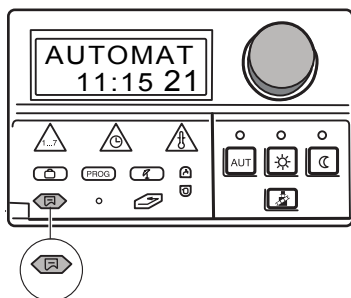
Dacă doriți să setați prepararea apei calde în **regim automat**, reluați procedeul descris anterior și în locul tastei "Regim de zi" apăsați tasta "AUT". Prepararea apei caldese află astfel în regim automat.



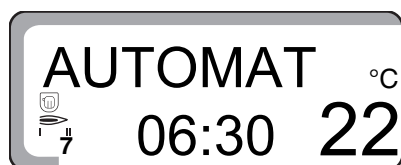
INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Dacă acționați cu ajutorul aparatului de reglare și o instalație solară, atunci în cazul unui randament solar corespunzător poate fi redusă independent temperatura apei calde în favoarea încărcării solare suplimentare. Funcția corespunzătoare trebuie să fi fost înainte activată de la nivelul de service prin intermediul specialistului în instalațiile de încălzire.

7.6 Modificarea afișajelor standard



Alegeți ce valoare de afișaj trebuie să indice aparatul de reglare în stare de repaos.



Setarea din fabrică este:

"AUTOMAT", oră, zi, valoarea dorită a temperaturii din încăperea pentru circuitul de încălzire 1.

Aceste afișaje standard pot fi modificate și puteți alege următoarele afișaje:

- Temperatura apei cazanului
- Temperatura apei potabile
- Temperatura exterioară (valoarea actuală, fără amortizare)
- Temperatura colectorului, când este instalat modulul solar (FM 244)

În cadrul fiecărui afișaj standard se pot remarca simboluri care indică regimul momentan de funcționare a instalației dvs. de încălzire, de ex.:



Pompa de circulație a circuitului de încălzire 1 funcționează. Simbolul alăturat este afișat pe display.

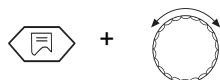
sau



Pompa de boiler funcționează. Simbolul alăturat este afișat pe display.

Modificarea afișajelor standard

- Se deschide clapeta.

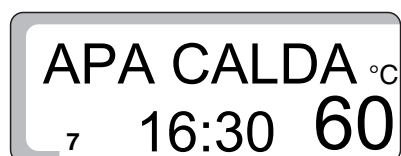


Se ține apăsată tasta "Afișaj" și Se rotește butonul până apare afișajul standard dorit (aici: "APA CALDA").



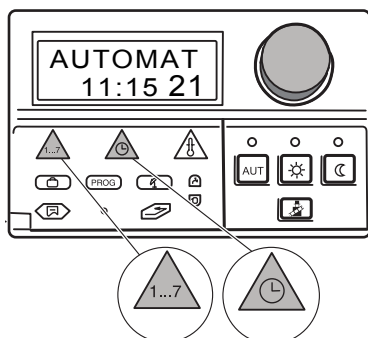
Temperatura apei calde este afișată pe display.

Se eliberează tasta "Afișaj".



Afișajul dvs. standard este memorat.

7.7 Setarea zilei și a orei



Dacă este instalată o telecomandă cu ceas cu radiofrecvență integrat (BFU/F), setarea, respectiv corectarea zilei și orei se face automat.

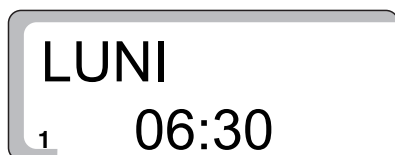
- Se deschide clapeta



Se ține apăsată tasta "Ziua săptămânii" și se rotește butonul până se afișează ziua dorită a săptămânii (aici: "1" pentru "LUNI").

Se eliberează tasta "Ziua săptămânii".

Ziua de luni este memorată și este simbolizată prin "1".

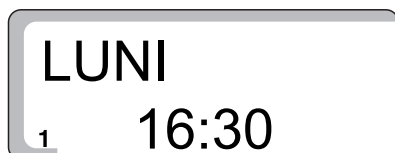


luni = 1
marți = 2
...
duminică = 7

Acum se poate introduce ora.



Țineți apăsată tasta "Timp" și rotiți butonul până când pe display apare ora dorită (aici: "16:30").



Se eliberează tasta "Timp" pentru a se memora datele.



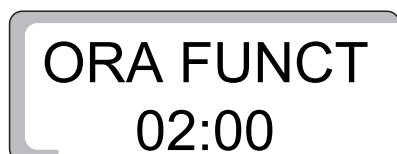
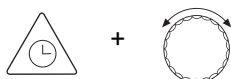
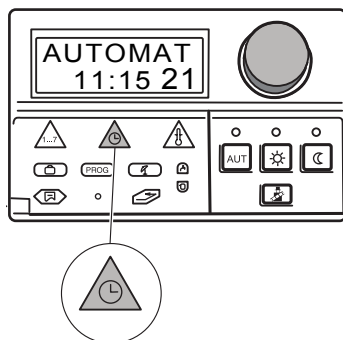
INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

După o cădere a curentului de lungă durată datele de la "Ziua săptămânii" și "Ora" se aprind cu intermitență.

Când afișajul intermitent coincide cu ziua și ora actuală, apăsați tasta "Timp" o dată.

Dacă nu este cazul, puteți introduce manual ora după procedeul descris anterior.

7.8 Comutare vară/iarnă



Setarea manuală a orei de vară/iarnă

Comutarea se face după cum urmează:

- pentru ora de iarnă:
la sfârșitul ultimei săptămâni din luna octombrie, duminica, ora 03:00 devine ora 02:00 (-1 h).
- pentru ora de vară:
la sfârșitul ultimei săptămâni din luna martie, duminica, ora 02:00 devine ora 03:00 (+1h).

- Se deschide clapeta.

Se ține apăsată tasta "Timp" și se rotește butonul în partea dreaptă sau stângă cu 1 oră, în funcție de timpul (vară/iarnă) pe care vrem să-l setăm.

Se eliberează tasta "Timp".

Ora este setată.

INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Dacă este instalată o telecomandă cu ceas cu radiofrecvență integrat (BFU/F), setarea, respectiv corectarea zilei și orei se face automat.

8 Telecomanda BFU, BFU/F

Cu o telecomandă BFU, respectiv BFU/F (accesoriu) puteți deservi instalația de încălzire confortabil din încăperea dvs.

8.1 Informații generale legate de BFU, BFU/F

Telecomanda este echipată cu diferite funcții.

Dacă este activat programul de concediu se aprinde numai LED-ul din tasta "AUT".

Pentru o funcționare fără incidente în cazul reglării temperaturii din încăpere, trebuie ca în spațiul în care este telecomanda resp. senzorul extern de temperatură ventilele termostat să fie în permanență deschise la maxim.

Telecomanda nu trebuie să fie expusă influenței directe a surselor externe, de ex. lămpi, geamuri, raze solare sau uși și ferestre deschise.

8.2 Telecomanda BFU/F = Telecomandă cu ceas cu radiofrecvență

Cu telecomanda BFU/F îi corespunde aparatului de reglare un ceas cu radiofrecvență. Telecomanda dispune de un ceas cu radiofrecvență, care supraveghează și să corectează în permanență programatorul de pe aparatul de reglare. Aceasta înseamnă că setarea la trecerea d a ora de vară la cea de iarnă nu mai este necesară. La ceasul cu radiofrecvență nu este nevoie să se realizeze reglajul, deoarece acesta se face automat.

8.3 Regim normal de încălzire (Regim de zi)

Pentru regimul normal de încălzire (Regim de zi) setați temperatura după cum urmează:

- Se rotește butonul (Fig. 11, **Poz. 1**) până apare temperatura dorită a încăperii pe timpul zilei, de exemplu 21 °C. Domeniul de reglaj este 11 °C–30 °C.

Când persoana specializată a activat funcția "acționare a temperaturii maxime a încăperii", variațiile de temperatură sunt anunțate pe aparatul electronic de reglare prin intermediul senzorului de temperatură (extern sau înglobat în telecomandă) și regularizate în mod automat prin creșterea sau scăderea temperaturii apei din cazan.

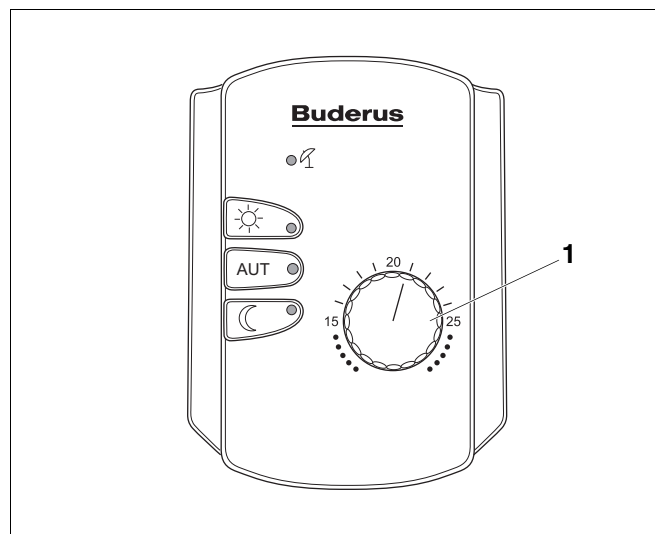


Fig. 11 Telecomandă

Poz. 1: Buton

8.4 Regim economic de încălzire (Regim de noapte)

Regimul economic de încălzire se setează ca diferență de temperatură față de regimul normal de încălzire.

Setarea ar trebui realizată de către o firmă specializată la punerea în funcțiune.

Domeniul de reglaj este între 1 °C–10 °C.

Setarea din fabrică este de 4 °C.

Exemplu

Setarea temperaturii încăperii la 21 °C.

Diferența de temperatură setată este de 4 °C.

Din aceasta rezultă temperatura încăperii pe timp de noapte de 17 °C.

8.5 Funcțiile tastelor

Cu tastele de la telecomandă pot fi setate trei tipuri de regimuri de funcționare:

- regim automat
- regim economic de încălzire (Regim de noapte)
- regim normal de încălzire (Regim de zi)

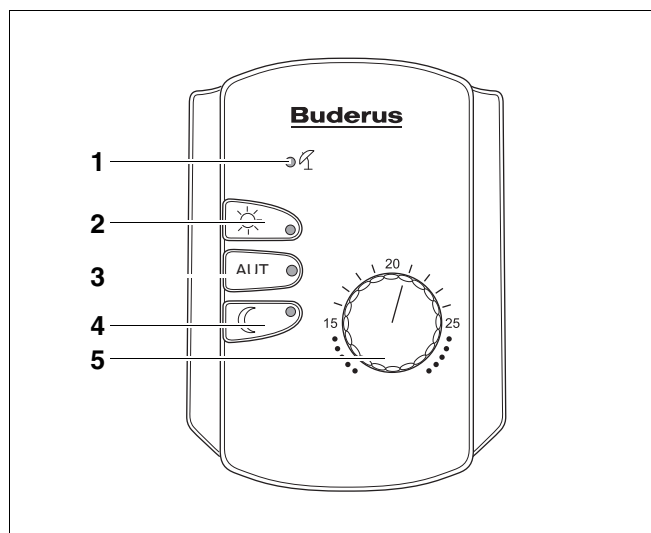


Fig. 12 Telecomandă

Poz. 1: LED "Vară"

Poz. 2: Tasta "Regim de zi"

Poz. 3: Tasta "AUT"

Poz. 4: Tasta "Regim de noapte"

Poz. 5: Buton

Regim automat

Împreună cu LED-ul verde din tasta "AUT" luminează și LED-ul din tasta "Regim de zi" sau din tasta "Regim de noapte" - în funcție de regimul momentan de încălzire.

Dacă se dispune de două circuite de încălzire, în timp ce numai unul dintre acestea este dotat cu telecomandă, sunt valabile indicațiile LED-urilor de pe aparatul de reglare pentru circuitul fără telecomandă.

Regimurile normal și economic de încălzire se schimbă automat în funcție de secvențele de comutare ale programului introdus.



Apăsați tasta "AUT" pentru a porni regimul automat.

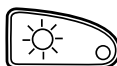
Regim manual de încălzire**Regim normal de încălzire (Regim de zi)**

Comutați la regimul manual pentru a influența temperatura dorită.

Regimul normal de încălzire (Regim de zi) este afișat prin LED-ul verde din tasta "Regim de zi".

În acest regim de funcționare încălzirea se realizează independent de programul de încălzire la temperatura setată pe timpul zilei.

Programul de încălzire nu mai funcționează.



Apăsați tasta "Regim de zi" pentru a porni regimul normal de încălzire (Regimul de zi).

Funcție de petrecere

Aveți o petrecere și camerele trebuie să fie încălzite mai mult timp.



Apăsați tasta "Regim de zi".



După terminarea petrecerii apăsați tasta "AUT" pentru a reveni la regimul automat de funcționare.

Regim manual de încălzire**Regim economic de încălzire (Regim de noapte)**

Comutați la regimul manual pentru a influența temperatura dorită.

Funcționarea este afișată prin LED-ul verde din tasta "Regim de noapte".

În acest regim de funcționare funcționează regimul economic de încălzire independent de programul de încălzire (Regim de noapte).

Dacă ambele circuite de încălzire se află în regim economic de încălzire (Regim de noapte), prepararea apei calde este deconectată.

Programul de încălzire nu mai funcționează.

Funcția de pauză

Plecați pentru câteva ore din locuință și doriți ca în acest timp încălzirea să fie mai redusă:



Apăsați tasta "Regim de noapte".



După revenire apăsați tasta "AUT".

Regim de vară

În regimul de vară nu se mai realizează încălzirea însă apa caldă este în continuare preparată.



LED-ul de lângă acest simbol, se aprinde.



Apăsați tasta "Regim de zi" dacă doriți ca în cadrul regimului de vară să încălziți pentru scurt timp.



Apăsați tasta "regim de noapte" dacă doriți să întrerupeți regimul de vară. Astfel aparatul de reglare rămâne pe o perioadă îndelungată în regim de iarnă.

9 Modalități suplimentare de programare

9.1 Schimbarea programului standard

Dacă dvs. vă convine numai parțial un program standard, îl puteți modifica sau lăsa specialistul să o facă. Programul standard modificat va fi salvat cu denumirea "PROPRIU".

Un program standard este determinat de secvențele de comutare, o astfel de secvență fiind trasată de trei coordonate "ziua din săptămână", "ora" și "temperatura". Valoarea setată mai ridicată a temperaturii corespunde "Regimului de zi PORNIT", valorii mai scăzute îi corespunde "Regimul de noapte OPRIT". Secvențele de comutare indică începutul și sfârșitul regimului de încălzire normal (regimului de zi).

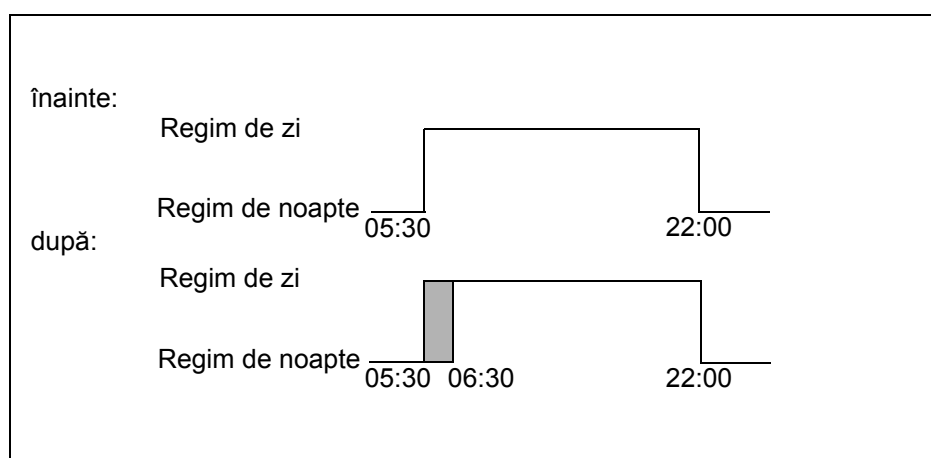
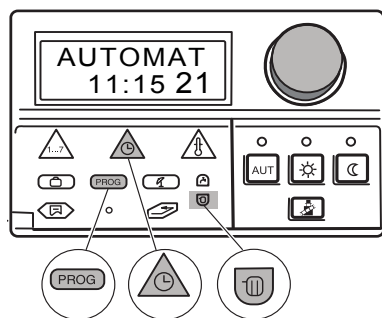


Fig. 13 Deplasarea secvenței de comutare

Exemplu

În programul familie începutul încălzirii la circuitul 2 din ziua de luni trebuie deplasat de la ora 05:30 la ora 06:30 (Fig. 13).



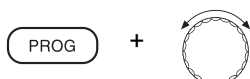
Deplasarea în funcție de timp a secvenței de comutare

Dacă întreprindeți modificări la programul standard sau introduceți un nou program de încălzire, aparatul de reglare memorează datele dvs. sub numele "PROPRIU 1" pentru circuitul de încălzire 1 și sub numele "PROPRIU 2" pentru circuitul de încălzire 2.

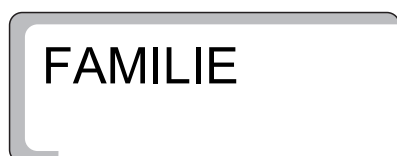
- Se deschide clapeta.

Se ține apăsată tasta "Circuit de încălzire" și se rotește butonul până se afișează, de exemplu, "Circuit de încălzire 1".

Se eliberează tasta "Circuit de încălzire".

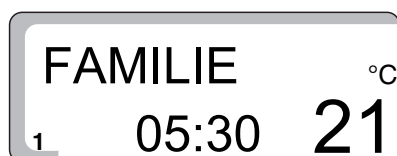


Apăsați tasta "PROG" și rotiți butonul până când este afișat programul standard dorit de dvs. (aici: "FAMILIE").

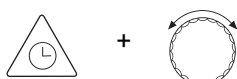


Programul standard "FAMILIE" este acum ales.

Se eliberează tasta "PROG".

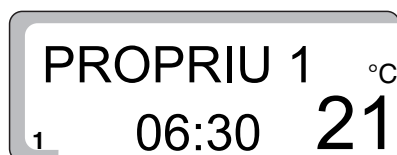


Pe display este afișată prima secvență de comutare a programului standard "FAMILIE" (aici: "05:30" ora).

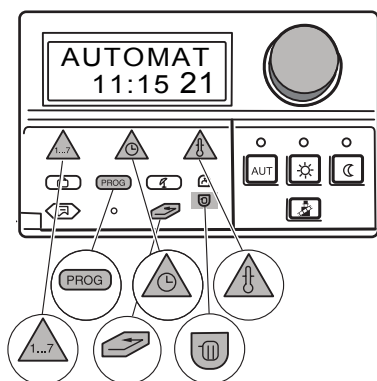


Se ține apăsată tasta "Timp" și se rotește butonul până la valoarea dorită (aici: "06:30").

Se eliberează tasta "Timp" pentru a se memora datele.



Dacă este afișat "PROPRIU 1", programul standard a fost modificat într-un program propriu.



Introducerea secvenței de comutare

Puteți introduce secvențele de comutare (indicarea zilei din săptămână, a orei și temperaturii) într-un program de încălzire existent de ex. pentru a întrerupe o fază de încălzire.

INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Fiiți atenți să introduceți întotdeauna secvența de pornire și pe cea de oprire alternativ.

Exemplu

Doriți în programul "FAMILIE" pentru circuitul de încălzire 1 în ziua de vineri (ziua 5) de la ora 10:00 la ora 13:00 să nu se realizeze încălzirea.

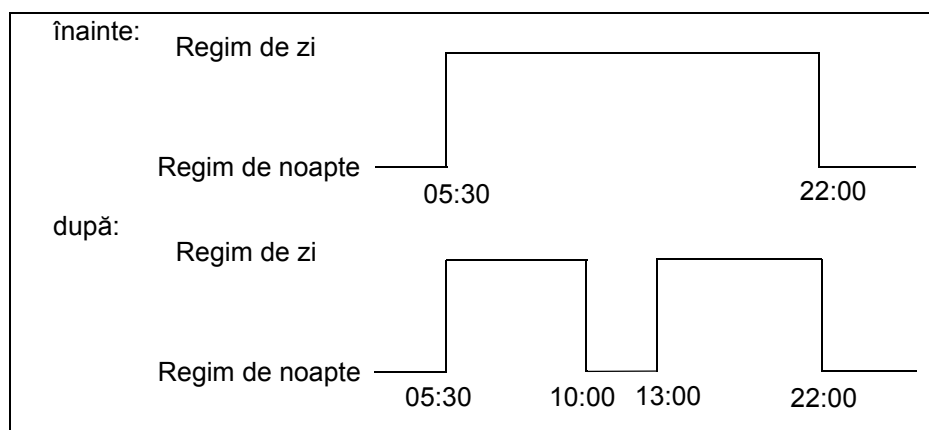
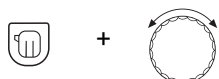


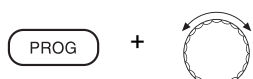
Fig. 14 Introducerea secvenței de comutare

- Se deschide clapeta.



Se ține apăsată tasta "Circuit de încălzire" și se rotește butonul până apare, de exemplu, secvența "Circuit de încălzire 1".

Se eliberează tasta "Circuit de încălzire".

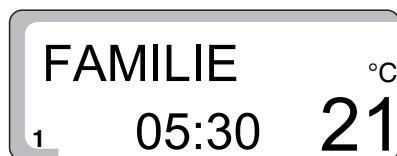


Se ține apăsată tasta "PROG" și se rotește butonul până apare programul standard dorit (aici: "FAMILIE").



Programul standard "FAMILIE" este acum ales.

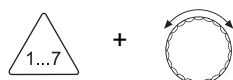
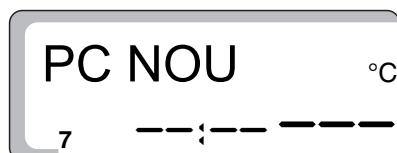
Se eliberează tasta "PROG".



Pe display este afișată prima secvență de comutare a programului standard "FAMILIE".



Se rotește butonul spre stânga până apare pe display secvența "PC NOU".

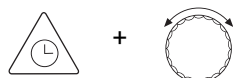


+



Se ține apăsată tasta "Ziua săptămânii" și se rotește butonul până apare ziua dorită 1...7, de exemplu "5" pentru vineri.

Se eliberează tasta "Ziua săptămânii" pentru a se memora datele.

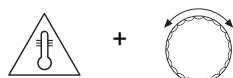


+



Se ține apăsată tasta "Timp" și se rotește butonul până apare ora dorită a noii secvențe, de exemplu "10:00".

Se eliberează tasta "Timp" pentru a se memora datele.

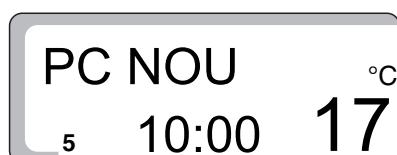


+



Țineți apăsată tasta "Temp" și rotiți butonul până când este afișat regimul dorit de funcționare de ex. "17 °C" pentru regim economic sau "21 °C" pentru regimul normal de funcționare.

Se eliberează tasta "Temp" pentru a se memora datele.



Pe display este afișat "PC NOU". Prin aceasta se introduce un nou punct de comutare la care se realizează reducerea încălzirii sau deconectarea.

După aceea, ar trebui să introduceți secvența de comutare pentru reconectare.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Introduceți secvența de comutare pentru repornirea instalației de încălzire în ordinea indicată mai sus (indicarea zilei din săptămână, a orei și temperaturii).

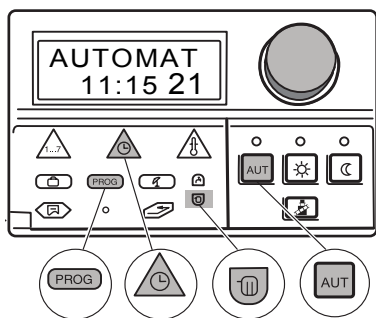


Se apasă tasta "Înapoi". Datele introduse sunt memorate sub numele "PROPRIU 1".



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Atâta timp cât pe display sunt afișate "Linii", secvența de comutare poate fi modificată. După ce ați eliberat tasta "Temp" este memorată noua secvență de comutare.



Ștergerea fazei de încălzire

O fază de încălzire se compune din două secvențe de comutare, punct de conectare și punct de deconectare. Dacă doriți să ștergeți o fază de încălzire, trebuie să ștergeți ambele secvențe de comutare.

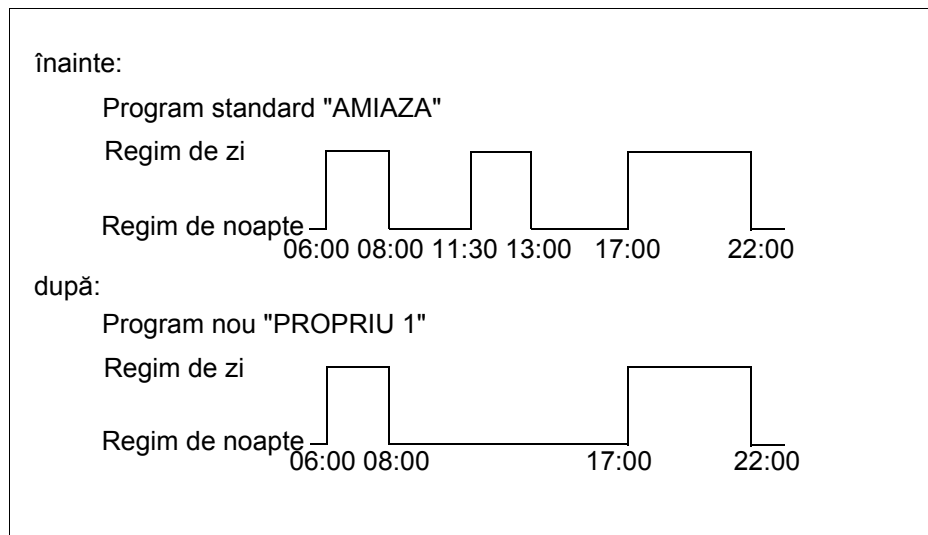
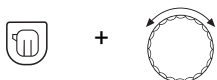


Fig. 15 Ștergerea fazei de încălzire

Exemplu

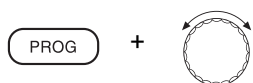
Pornind de la programul standard "AMIAZA" doriți să ștergeți faza de încălzire de luni de la 11:30 la 13:00, astfel că între ora 08:00 –ora 17:00 apare o pauză de încălzire:

- Se deschide clapeta.



Se ține apăsată tasta "Circuit de încălzire" și se rotește butonul până se afișează, de exemplu, "Circuit de încălzire 1".

Se eliberează tasta "Circuit de încălzire".

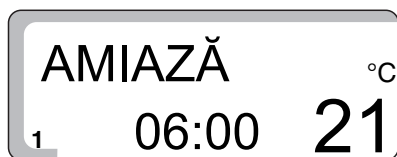


Apăsați tasta "PROG" și rotiți butonul până când este afișat programul standard dorit de dvs. (aici: "AMIAZĂ").



Programul standard "AMIAZA" este acum ales.

Se eliberează tasta "PROG".



Pe display este afișată prima secvență de comutare a programului standard "AMIAZĂ" (aici: "06:00" ora).



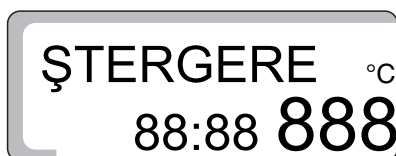
Se rotește butonul până apare secvența fazei de încălzire pe care doriți să o ștergeți, de exemplu ora "11:30".



Se ține apăsată tasta "Timp" și se rotește butonul până la valoarea dorită (aici: "13:00").



Mai departe secvența de comutare nu poate continua deoarece la ora 13:00 este programată altă secvență de comutare.



În măsura în care ați comutat pe secvența "13:00", afișajul display-ului se schimbă în "ȘTERGE" și pentru fiecare valoare de pe display apare un "8". Fiecare "8" afișat dispare după scurt timp.

După ce toate cifrele "8" au dispărut eliberați tasta "Timp". Cele două secvențe de comutare "11:30" și "13:00" sunt șterse iar noul program este salvat sub denumirea de "PROPRIU 1".



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

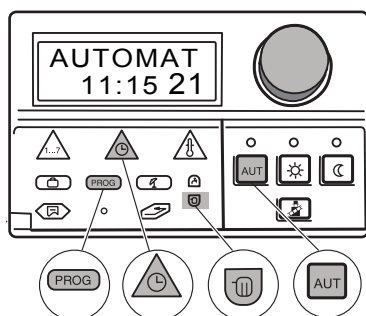
Întreruperea procesului de ștergere:

Se eliberează tasta "Timp", înainte ca toate cifrele "8" să dispară. Secvențele de comutare ale fazei de încălzire sunt păstrate.



Se apasă tasta "AUT" pentru a întoarce la afișajul standard.

9.2 Unirea fazelor de încălzire



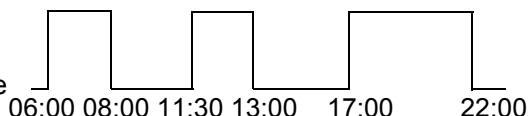
O fază de încălzire este alcătuită dintr-un punct de conectare și unul de deconectare. Pentru a lega două faze de încălzire succesive, suprapuneți punctul de deconectare al primei faze de încălzire pe punctul de conectare al următoarei faze de încălzire.

Înainte:

Program standard "AMIAZA"

Regim de zi

Regim de noapte



după:

Program nou "PROPRIU 1"

Regim de zi

Regim de noapte

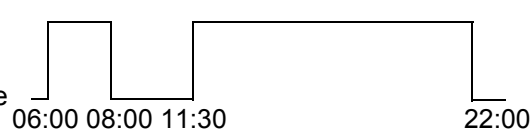
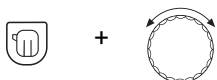


Fig. 16 Unirea fazelor de încălzire

Exemplu

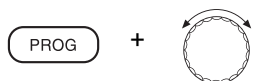
Pornind de la programul standard "AMIAZA", vreți să uniți faza de încălzire de luni la ora 11:30 – ora 13:00 cu faza de încălzire de la ora 17:00 – ora 22:00. Adică, vreți să se realizeze o încălzire continuă între ora 11:30 – ora 22:00.

- Se deschide clapeta.

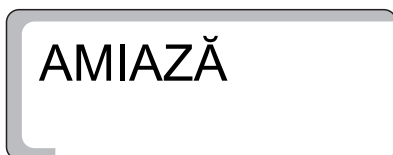


Se ține apăsată tasta "Circuit de încălzire" și se rotește butonul până se afișează, de exemplu, "Circuit de încălzire 1".

Se eliberează tasta "Circuit de încălzire".

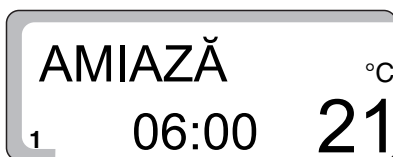


Apăsați tasta "PROG" și rotiți butonul până când este afișat programul standard dorit de dvs. (aici: "AMIAZĂ").



Programul standard "AMIAZA" este acum ales.

Se eliberează tasta "PROG".



Pe display este afișată prima secvență de comutare a programului standard "AMIAZĂ".



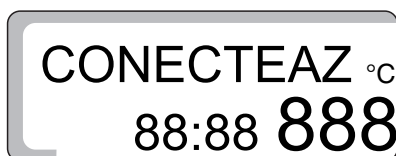
Se rotește butonul până apare secvența fazei de încălzire care trebuie unită cu alta (aici: "13:00").



Se ține apăsată tasta "Timp" și se rotește butonul până la valoarea dorită (aici: "17:00").



Mai departe secvența de comutare nu poate continua deoarece la ora 17:00 este programată altă secvență de comutare.



Îndată ce ați comutat pe secvența ora "17:00", afișajul de pe display se modifică în "CONECTEAZ" și pentru fiecare valoare apare pe display un "8". Fiecare "8" afișat dispare după scurt timp.

Când au dispărut toate cifrele "8", eliberați tasta "Timp". Cele două secvențe "13:00 și 17:00" sunt șterse iar noul program cu o fază de încălzire continuă de la "ora 11:30 la 22:00" este programată și salvată ca "PROPRIU 1".



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

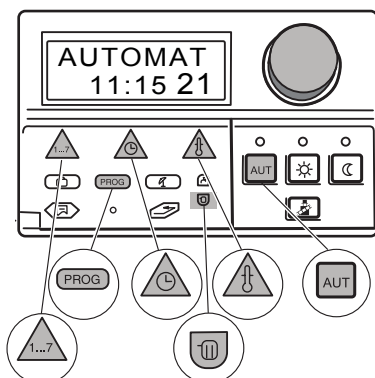
Întreruperea procesului de ștergere:

Se eliberează tasta "Timp", înainte ca toate cifrele "8" să dispară. Secvențele de comutare ale fazei de încălzire sunt păstrate.



Se apasă tasta "AUT" pentru a întoarce la afișajul standard.

9.3 Întocmirea noului program de încălzire

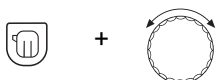


Puteți genera un nou program de încălzire care să fie adaptat în totalitate cerințelor dvs. Noul program de încălzire este memorat sub numele "Propriu 1".

Introducerea secvenței de comutare pentru, de ex. aici: "Luni"

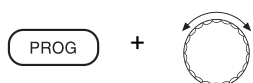
Notăți-vă programul dorit.

- Se deschide clapeta.

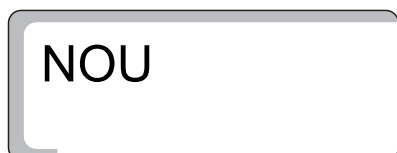


Se ține apăsată tasta "Circuit de încălzire" și se rotește butonul până se afișează, de exemplu, "Circuit de încălzire 1".

Se eliberează tasta "Circuit de încălzire".

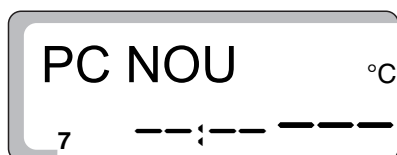


Se apasă tasta "PROG" și se rotește butonul până apare programul standard "NOU".

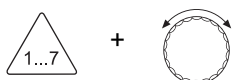


Programul standard "NOU" este acum ales.

Se eliberează tasta "PROG".

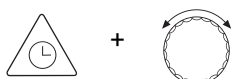


Pe display apar imediat "PC NOU", linii și, de exemplu, "7" pentru duminică.



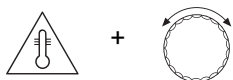
Se ține apăsată tasta "Ziua săptămânii" și se rotește butonul până apare ziua dorită 1...7, de ex. "1" pentru luni.

Se eliberează tasta "Ziua săptămânii".

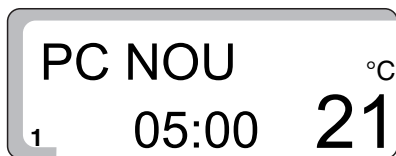


Se ține apăsată tasta "Timp" și se rotește butonul până apare ora dorită a noii secvențe de comutare, de ex. "05:00".

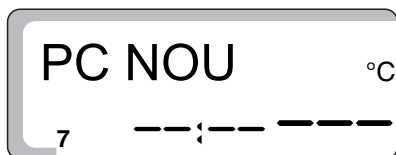
Se eliberează tasta "Timp".



Se ține apăsată tasta "Temp" și se rotește butonul până apare temperatura încăperii pentru regimul de încălzire normal, de ex. "21 °C".



Se eliberează tasta "Temp". Secvența de comutare este memorată.



Secvența de comutare este memorată sub numele "PROPRIU 1" pentru circuitul de încălzire 1.

Pe display reapar imediat "PC NOU", linii și, de ex. "7" pentru duminică.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Introduceți toate celelalte secvențe de comutare pentru alte zile așa cum a fost prezentat anterior (date legate de zi, oră și temperatură).



Se apasă tasta "AUT" pentru a întoarce la afișajul standard.

10 Înlăturarea deranjamentelor și avariilor

Dacă apar deranjamente la instalația de încălzire, acestea sunt afișate pe display-ul aparatului de reglare.

Unele deranjamente le puteți remedia singuri (vezi Cap. "Tabel cu deranjamente" la pagina 56). În acest caz comutați instalația de încălzire pe regimul în caz de avarie (vezi Cap. "Funcționare în caz de avarie" la pagina 58).

În cazul în care nu puteți remedia singuri avaria, procedați după cum urmează:

- Înlăturarea deranjamentelor trebuie făcută imediat de către o firmă specializată în instalații de încălzire.
- Se înștiințează telefonic firma de specialitate la erorile întâlnite.
Controlați dacă deranjamentul este afișat pe display-ul aparatului de reglare.

Tabel cu deranjamente

Mesaj eroare	Efect	Remediere
EROARE ARZĂTOR	Deranjament la arzător – Nu se realizează încălzirea.	Se apasă tasta de avarie a arzătorului.
EROARE ÎNCĂLZIRE	– Nu se realizează încălzirea. – Cazanul rămâne rece. – Electronica este defectă. – Regulatorul de temperatură a apei din cazan este setat la o valoare prea mică. – Termostatul de siguranță a decuplat.	● Apelați la o firmă de specialitate!
EROARE APĂ CALDĂ	Apă caldă – Nu este prezentă apa caldă.	● Comutați pe aparatul de reglare comutatorul pentru avarie pe "mână". In caz de avarie instalația de încălzire funcționează fără programul electronic. Temperatura apei din cazan determină temperatura apei calde. Comutarea principală a apei calde nu este eficientă. ● Poziționați regulatorul temperaturii apei din cazan pe 60 °C. ● Apelați la o firmă de specialitate!

**AVERTIZARE!****PERICOL DE OPĂRIRE**

Temperatura maximă a apei calde ce poate fi setată este de 90 °C. Apare pericolul de opărire la nivelul robinetelor în cazul temperaturilor apei de peste 60 °C atunci când circuitul apei calde din instalație nu are o vană de amestec reglată termostatic.

- În cazul temperaturilor apei calde de peste 60 °C dați drumul numai la apă amestecată.

**INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR**

Când pompa de boiler este defectă nu mai poate fi preparată apă caldă chiar și în "Regim de avarie".

Mesaj eroare	Efect	Remediere
EROARE TELECOMANDĂ 1 sau EROARE TELECOMANDĂ 2	Deranjamente la telecomandă - Aparatul de reglare nu poate comunica cu telecomanda. - Aparatul de reglare funcționează numai cu valorile standard introduse.	Apelați la o firmă de specialitate!
EROARE SENZOR CAZAN EROARE SENZOR EXTERIOR EROARE SENZOR APĂ CALDĂ EROARE SENZOR TUR EROARE SENZOR GAZE ARSE EROARE SENZOR COLECTOR EROARE SENZOR ACM SOLAR	Senzor temperatură defect - Sunt indicați senzori de temperatură. - În cazul în care senzorul de apă caldă este defectuos, din motive de siguranță nu se mai pregătește apă caldă.	Apelați la o firmă de specialitate!
Când aparatul de reglare nu mai recunoaște un modul recunoscut anterior, apar următoarele afișaje: EROARE FM 241 EROARE FM 242 EROARE FM 244	Nu mai sunt prezente funcțiile modului. Mesaj de eroare pentru modulul vanei de amestec (FM 241). Mesaj de eroare pentru modulul arzătorului (FM 242). Mesaj de eroare pentru modulul solar FM 244.	Apelați la o firmă de specialitate!

Cădere de curent

Pe durata unei căderi de curent instalația rămâne afară din funcțiune și repornește singură după revenirea alimentării cu energie electrică. Toate valorile de reglare ale aparatului rămân memorate o perioadă îndelungată. După întreruperi mai lungi ale alimentării cu energie electrică ziua din săptămână și ora sunt afișate intermitent pe display și trebuie controlate (rezerva de funcționare a ceasului: cca. 5–8 ore).

Când rezerva de timp a expirat, afișajul sare la ziua de luni, ora 00:00.

11 Funcționare în caz de avarie

Chiar dacă vă confrunțați cu o avarie a aparatului de reglare, puteți totuși să beneficiați temporar de încălzire..



PERICOL DE MOARTE

prin electrocutare.

AVERTIZARE!

- Nu se deschide niciodată aparatul de reglaj.
Nu trebuie încercat să se descompună elementele componente.
- Înainte de a realiza setările pentru funcționarea în caz de necesitate, verificați posibilitatea erorilor de setare pentru fiecare element de comandă..
- În funcție de avarie setați comutatorul de urgență și elementele de deservire conform următorului tabel (Tab. 2).
- Regulatorul temperaturii apei din cazan (Fig. 17, Poz. 1)
- Comutator în caz de avarie, încălzire și apă caldă (Fig. 17, Poz. 2).
- Poziționarea comutatorului de funcționare în poziția **I** (Fig. 17, Poz. 3).

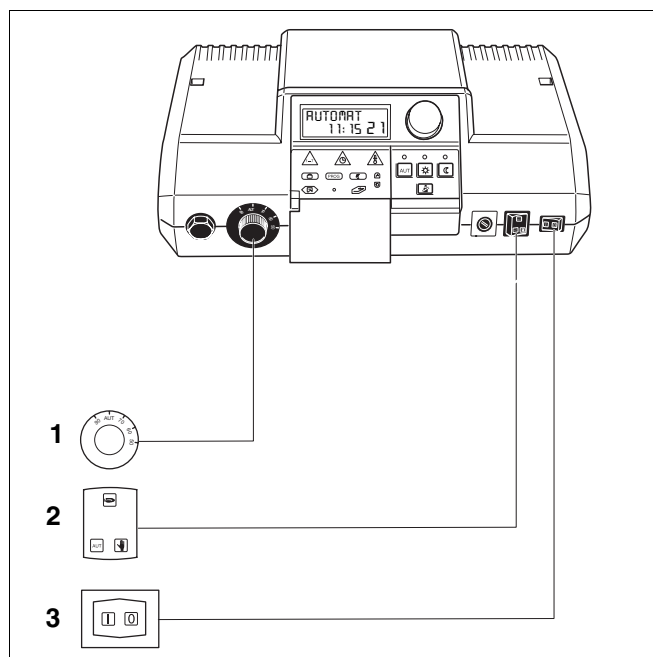


Fig. 17 Verificarea reglajelor elementelor de deservire

Poz. 1: Regulatorul de temperatură al apei din cazan

Poz. 2: Comutator în caz de avarie, încălzire și apă caldă

Poz. 3: Comutator de funcționare

Deranjament	Setări pentru funcționarea în caz de necesitate		
	Comutator de funcționare	Comutator Funcționarea în caz de necesitate Circuitul cazanului și apa caldă	Regulatorul de temperatură al apei din cazan
Nu se realizează încălzirea în încăpere	I	¹⁾	60 °C-90 °C
Prepararea apei calde nu se realizează	I	¹⁾	60 °C
Nu se realizează încălzirea în încăpere și prepararea apei calde	I	¹⁾	60 °C

Tab. 2 Setări în caz de necesitate

- ¹⁾ Dacă pentru circuitul de încălzire 2 este instalată o vană de amestec, aceasta trebuie setată manual în caz de avarie, pentru a se evita o supraîncălzire (încălzire în pardoseală).

În caz de deranjament anunțați urgent specialistul. Ea asigură service-ul. Pentru specialist este util a i se furniza date exacte legate de deranjamente.



Funcționarea

În cazul regimului manual de funcționare pompele pentru circuitul (-ele) de încălzire ca și pompele de boiler **rămân** pornite. Pompa de recirculare este oprită.



AVERTIZARE!

PERICOL DE OPĂRIRE

Temperatura maximă a apei calde ce poate fi setată este de 90 °C. Apare pericolul de opărire la nivelul robinetelor în cazul temperaturilor apei de peste 60 °C atunci când circuitul apei calde din instalație nu are o vană de amestec reglată termostatic.

- În cazul temperaturilor apei calde de peste 60 °C dați drumul numai la apă amestecată.

12 Protocol setare

Parametrii de funcționare

	Setări	Setare din fabrică	Setarea dvs.
Programe din fabrică	FAMILIE DEVREME TÂRZIU ÎNAINTE DE AMIAZĂ DUPĂ AMIAZĂ AMIAZĂ CELIBATAR NOU PROPRIU	FAMILIE	
Apă caldă	30 °C-90 °C	60 °C	
Comutare vară/iarnă regim vară regim iarnă	10 °C-30 °C	17 °C	
Temperatura din încăpere-ziuă	11 °C-30 °C	21 °C	
Temperatura din încăpere-noaptea	10 °C-29 °C	17 °C	
Temperatura încăperii în concediu	10 °C-30 °C	17 °C	

13 Testul gazelor de evacuare

Testul gazelor de evacuare poate fi realizat exclusiv de persoana autorizată să se ocupe de cosul de evacuare. Acest test este realizat o dată pe an.

Cosarul poate realiza măsurătorile la instalația de încălzire. Fiecare circuit de încălzire indică cerințele maxim posibile legate de cazan. Când pompa este oprită, cazanul este adus pe cât de repede posibil la temperatura de tur necesară pentru măsurări (afisaj al temperaturii actuale a apei din cazan pe display) și se încearcă prin conectarea imediată a consumatorilor păstrarea acestei temperaturi fără a opri arzătorul. Prin aceasta se realizează intervale mai lungi de timp pentru măsurarea gazelor de evacuare.

Comutatorul de funcționare de la aparatul de reglare trebuie conectat.



Apasați tasta "test de gaze arse" o dată și țineți-o apasată timp de 1 secundă.

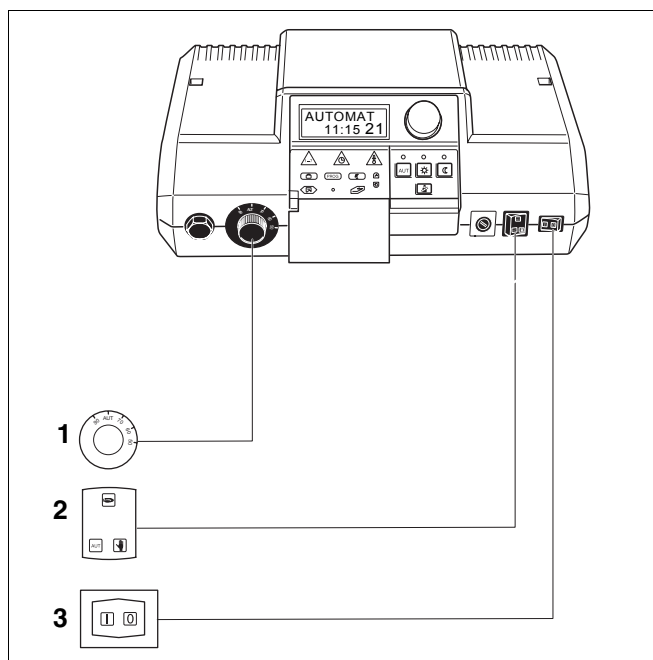


Fig. 18 Verificarea reglajelor elementelor de deservire

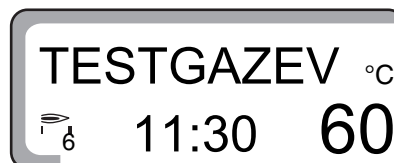
Poz. 1: Regulatorul de temperatură al apei din cazan

Poz. 2: Comutator în caz de avarie, încălzire și apă caldă

Poz. 3: Comutator de funcționare

Pe afisaj apare "TESTGAZEV" și temperatura apei din cazan.

După 30 minute aparatul de reglare comută automat la regimul de funcționare anterior.



Întrerupere test gaze arse



Apasați din nou tasta "test gaze de evacuare" și țineți-o apasată timp de 1 secundă.



AVERTIZARE!

PERICOL DE OPĂRIRE

Dacă circuitul de apă caldă nu prezintă vana de amestec, trebuie să utilizați apa caldă în amestec cu apă rece!

14 Index

A

Alegere program	32
Aparat de reglare	7
Apă caldă	26

B

Boiler	7
Buton	15

C

Cazan de încălzire	7
Cădere de tensiune	58, 61
ceas cu radiofrecvență	41
Comutare vară/iarnă	40
Conducte	7

D

Deranjamente	58, 61
------------------------	--------

E

Elemente de comandă	14
-------------------------------	----

F

Funcția de pauză	44
Funcția festivitate	43
Funcțiile tastelor	22
Funcționarea în caz de necesitate	58

I

Instalație solară	28
-----------------------------	----

M

Modificarea secvenței de comutare	46, 47
---	--------

O

Oprirea pregătirii apei calde	37
Ore funcționare	21

P

Parametrii de funcționare	60
Pompa de recirculare	26
Preparator de apă caldă	7
Prezentarea programelor standard	31
Programe standard	30
Protecția la îngheț	20
Protocol setare	60
Punerea în funcțiune	19

R

Radiatoare	7
Regim automat	23, 42
Regim de funcționare manual	59
Regim de funcționare, funcționarea încălzirii	23, 24
Regim de încălzire	41
Regim de noapte	11
Regim de vară	44
Regim de zi	11
Regim economic de încălzire	42
Regim permanent de funcționare pentru apă caldă	37
Reglarea temperaturii apei calde	26

S

Scoaterea din funcțiune	20
Scurtă descriere	5
Setare din fabrică	27, 60

Setare oră	39
Setarea regimului automat	37
Setarea zilei și a orei	39
Solar-Automat	28
Solar-Manual	29
Solar-Oprit	29
Ș	
Ștergerea fazei de încălzire	49
T	
Telecomanda BFU, BFU/F	41
Temp. încăpere	24
Testul gazelor de evacuare	61
U	
Unirea fazelor de încălzire	51
V	
Ventil termostat	8
Ventil termostat de la calorifere	8

Firma specializată în instalații de încălzire:

Buderus

H E I Z T E C H N I K

Buderus Heiztechnik GmbH, 35573 Wetzlar

<http://www.heiztechnik.buderus.de>

E-Mail: info@heiztechnik.buderus.de